

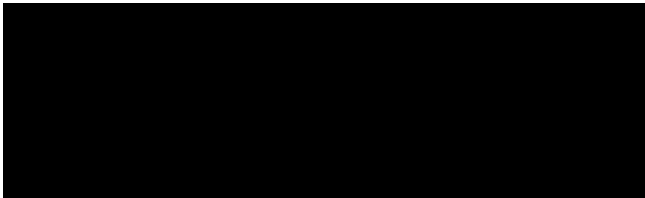
Smlouva o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

(dále jen „Smlouva“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „poskytovatel dotace“)

na straně jedné

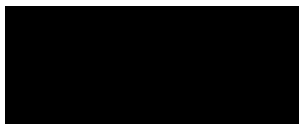
a

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'

se sídlem: Rynek 18, 43 400 Cieszyn

zastoupený/jednající: Janusz Pierzyna – předseda představenstva, Bogdan Kasperek

– ředitel kanceláře sdružení (na základě plné moci)



Neplátce DPH

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s programem Interreg V-A Česká republika – Polsko, kterým se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko, vycházející zejména z:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320 (obecné nařízení);
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
- Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;
- zákona č. 218/2000 Sbírky zákonů České republiky, o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů

a z další platné legislativy EU a českého právního řádu tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě žádosti Hlavní příjemce dotace předložené dne 1. 03. 2021 a schválené Monitorovacím výborem dne 9. 06. 2021 jsou splněny předpoklady pro uzavření této Smlouvy.

Čl. 1

Účel/předmět smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je realizace projektu¹ " **MODEL.GO**" *reg. číslo CZ.11.4.120/0.0/0.0/20_032/0002856*, v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko, prioritní osy 4:, investiční priority Posilování institucionální kapacity orgánů veřejné správy a zúčastněných subjektů a účinné veřejné správy: podporou právní a správní spolupráce a spolupráce mezi občany a institucemi (dále jen „projekt“).
2. Podrobná specifikace projektu je uvedena v příloze č. 2 této Smlouvy.
3. Při naplňování předmětu Smlouvy Hlavní příjemce dotace spolupracuje s projektovými partnery definovanými v části C Žádosti. Právní vztahy mezi Hlavním příjemcem dotace a projektovými partnery jsou vymezeny v Dohodě o spolupráci na

¹Projektem se rozumí operace, jak je definována v čl. 2 odst. 9 obecného nařízení.

projektu realizovaném z prostředků programu Interreg V-A Česká republika – Polsko (dále jen „Dohoda o spolupráci“), která byla uzavřena dne **23. 02. 2021**.

Čl. 2

Lhůta, v níž má být předmětu smlouvy dosaženo

1. Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do: **31. 08. 2023**.

Čl. 3

Finanční rámec projektu

1. Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout Hlavnímu příjemci dotace nenávratné finanční prostředky (dále jen „dotaci“) v celkové maximální výši **157 527,58 EUR** z prostředků Národního fondu (§ 37 zákona č. 218/2000 Sb.), Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), splní-li Hlavní příjemce dotace všechny povinnosti stanovené v této Smlouvě, a to kumulativně.
2. Finanční rámec projektu zahrnující celkové způsobilé výdaje projektu a celkové způsobilé výdaje na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů jsou uvedeny v příloze č. 1 této Smlouvy. Poměry financování z prostředků Národního fondu na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů uvedené v této příloze jsou neměnné a musí zůstat zachovány po celou dobu realizace projektu².
3. Veškeré aktivity projektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce.
4. Skutečná výše dotace, která bude Hlavnímu příjemci dotace poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou³. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 1 této Smlouvy.

Čl. 4

Práva a povinnosti Hlavního příjemce dotace

1. Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci v souladu s touto Smlouvou.
2. Hlavní příjemce dotace je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 této Smlouvy.
3. Udržitelnost

Hlavní příjemce dotace je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 této Smlouvy byl, v souladu s kapitolou 2.I Příručky pro žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Hlavnímu příjemci dotace a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv

² Drobné odchylky ve výši tisícín procenta lze tolerovat.

³Jedná se o jednorázovou částku příspěvku a financování paušální sazbou. Paušální sazba se v průběhu realizace projektu uplatňuje na skutečně vynaložené a kontrolorem schválené ostatní způsobilé přímé náklady projektu (u nákladů na zaměstnance) / způsobilé přímé náklady na zaměstnance (u režijních nákladů).

o udržitelnosti. Hlavní příjemce dotace je povinen doložit celkem 5 zpráv o udržitelnosti. Termíny předkládání zpráv o udržitelnosti budou Hlavnímu příjemci sděleny Kontrolorem po proplacení závěrečné žádosti o platbu.

4. Plnění rozpočtu projektu, časového harmonogramu

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, přičemž je povinen dodržet maximální částky u jednotlivých kapitol rozpočtu projektu.
- b) V případě, že v průběhu realizace projektu dojde ke změně maximálních částek v rozpočtu kteréhokoliv projektového partnera, má Hlavní příjemce dotace možnost požádat o schválení těchto změn předložením upravených rozpočtů projektových partnerů a upraveného celkového rozpočtu projektu na Společný sekretariát⁴. V případě, že změny rozpočtu nepřesahují na úrovni celkového rozpočtu projektu hranici 15% každé z kapitol rozpočtu⁵, které jsou změnou dotčeny a nedojde ani k přesunu ve výdajích mezi jednotlivými projektovými partnery o více než 5% celkových způsobilých výdajů každého z projektových partnerů, kteří jsou změnou dotčeni a přesun nebude mít vliv na splnění cíle projektu (účelu dotace) definovaného v čl. 1 této Smlouvy, není nutné provádět změnu Smlouvy. Společný sekretariát má právo navrhované změny zamítnout, pokud by měly vliv na podmínky, za nichž byl projekt schválen. Pokud Hlavní příjemce dotace nepožádá o změny rozpočtu, nebo pokud nejsou tyto změny schváleny, jsou horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol dány aktuálně platným rozpočtem projektu / projektového partnera a nelze je překročit ani v případě, že by jejich překročení nevedlo k překročení částky celkových způsobilých výdajů projektu.
- c) Hlavní příjemce dotace je povinen při realizaci projektu a čerpání dotace dodržet časový harmonogram⁶, který je přílohou č. 4 této Smlouvy.
- d) O změnu harmonogramu je v případě potřeby Hlavní příjemce dotace povinen požádat Společný sekretariát, který si následně vyžádá stanovisko příslušného orgánu provádějícího ověřování legality a řádnosti výdajů (dále jen „Kontrolor“)⁷.

5. Způsobilé výdaje

- a) Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního

⁴Subjekt zajišťující zejména administrativní podporu poskytovateli dotace a také publicitu Programu. JS dále, mimo jiné, připravuje Rozhodnutí o poskytnutí dotace/Smlouvu o projektu a provádí jejich změny, kontroluje plnění přeshraniční spolupráce a přeshraničního dopadu v průběhu a po skončení realizace projektů.

⁵Vztaženo k hodnotám poslední platné verze rozpočtu projektu, který je součástí Smlouvy.

⁶Změnu termínů uvedených ve Smlouvě je možné provést pouze na základě žádosti Hlavního příjemce a vždy pouze před okamžikem, než daná skutečnost nastane, tzn. před daným termínem. Změny Smlouvy po termínu nejsou možné.

⁷Kontrolorem je v České republice Centrum pro regionální rozvoj České republiky a v Polské republice Wojvodský úřad Dolnoslezského vojvodství, Wojvodský úřad Opolského vojvodství a Wojvodský úřad Slezského vojvodství.

- fondy a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č.481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - aktuální Příručkou pro žadatele Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko.
- b) Hlavní příjemce dotace je oprávněn v žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě soupisek dokladů předložených Hlavním příjemcem a jeho projektovými partnery schválené jako způsobilé Kontrolorem.
- c) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné důkazní hodnoty⁸.
- d) Pokud poskytovatel dotace zjistí, že předložená žádost o platbu je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Hlavní příjemce povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené poskytovatelem dotace.
- e) Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a udržitelnost projektu dle čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
- f) Hlavní příjemce je povinen respektovat zákaz duplicitního financování výdaje, jenž bude financován z této dotace, z jiných evropských strukturálních a investičních fondů (ESI), z jiných nástrojů Evropské unie, z téhož fondu v rámci jiného programu⁹ nebo z jiných zahraničních prostředků nebo národních veřejných prostředků.
- g) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, nejsou zohledňovány náklady na zaměstnance ve formě paušální sazby.
- h) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění¹⁰ nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2, této Smlouvy, a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 30 dní od data ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2.

⁸ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Zároveň se tato povinnost v případě českých příjemců nevztahuje na výdaje, u nichž účetní hodnota jednoho účetního dokladu je nižší, než 400 EUR (v případě nákladů na externí odborné poradenství a služby, výdajů na vybavení a nákladů na cestování) v souladu s Metodickým pokynem finančních toků programů spolufinancovaných z Evropských strukturálních fondů, Fondu soudržnosti a Evropského námořního a rybářského fondu na programové období 2014 – 2020.

⁹ V souladu s čl. 65 odst. 11 obecného nařízení.

¹⁰ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu. V Polské republice jde o datum dodání zboží nebo služby.

6. Plnění indikátorů

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen naplnit indikátory výstupu, které jsou uvedeny v příloze č. 2 této Smlouvy. Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat indikátory výstupu po dobu uvedenou v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
- b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů projektu (monitorování projektu), a to zejména prostřednictvím předkládání průběžných a závěrečných zpráv o realizaci projektu. Hlavní příjemce dotace je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 4.
- c) V případě, že pro projekt platí ustanovení čl. 4 bodu 3 této Smlouvy, je Hlavní příjemce dotace povinen poskytovat kontrolorovi zprávy o udržitelnosti projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že všichni projektoví partneři (vč. Hlavního příjemce dotace) řádně účtují o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech¹¹ a že veškerá účetní evidence za projekt bude každým projektovým partnerem (vč. Hlavního příjemce dotace) vedena v jeho účetnictví odděleně¹² v souladu s národní legislativou upravující účetnictví.
- b) V případě, že některý projektový partner (vč. Hlavního příjemce dotace) není povinen vést účetnictví, odpovídá Hlavního příjemce dotace za to, že tento partner (resp. Hlavního příjemce dotace) povede pro projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci¹³ rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Hlavního příjemce poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c) Hlavní příjemce je dále povinen průkazně všechny položky dokladovat při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy.

¹¹ V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Hlavního příjemce dotace vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřičítá ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Hlavním příjemcem dotace náležitě doloženy pomocí účetních dokladů. U výdajů vykazovaných v ostatních režimech zjednodušeného vykazování výdajů se dokládají podklady nezbytné pro ověření, že činnosti nebo výstupy, uvedené ve Smlouvě, byly skutečně provedeny. V těchto případech nemá Hlavního příjemce dotace povinnost dokládat své výdaje v žádostech o platbu konkrétními účetními doklady.

¹² Povinnost vedení odděleného účetnictví se vztahuje i na účetní operace související s příjmem dotace z EFRR a státního rozpočtu ČR (je-li relevantní) včetně přeposlání finančního podílu příslušnému projektovému partnerovi.

¹³ V Polské republice je zjednodušená forma evidence.

- d) Hlavní příjemce je dále povinen zajistit, aby jeho dodavatelé¹⁴ v souvislosti s projektem předkládali k proplacení faktury, které obsahují také název a číslo projektu¹⁵.

8. Veřejné zakázky

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. 10. 2016) a v Polské republice zákonem ze dne 29. ledna 2004 – Zákon o veřejných zakázkách, Sb. Zák. z roku 2018 pol. 1986 ve znění pozdějších předpisů event. právní předpisy, jež je nahradí). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je partner povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle čl. 4 bodu 3 této Smlouvy budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit¹⁶

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejích oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Tato povinnost musí být zároveň přenesena ve smluvním vztahu i na ostatní partnery projektu. Hlavní příjemce musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektu, resp. udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito orgány jsou Řídící orgán jako poskytovatel dotace, jeho zprostředkující subjekt (Kontroloři, Společný sekretariát), Národní orgán, Platební a certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány¹⁷ oprávněné

¹⁴ Případně poddodavatelé, pokud je tento postup v České republice vymíněn zadavatelem dle § 106 zák. č. 134/2016 Sb.

¹⁵ V odůvodněných případech může Hlavní příjemce označit doklady názvem a číslem projektu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

¹⁶ Na polské straně zejména na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn), na české straně upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

¹⁷ Na polské straně zejména subjekty určené na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn). Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Např. pokud je projekt

k výkonu kontroly.

- b) Hlavní příjemce je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity navržených opatření je Hlavní příjemce povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci, resp. o udržitelnosti projektu. Na žádost Řídicího orgánu jako poskytovatele dotace, Národního orgánu, zprostředkujícího subjektu (Kontroloři, Společný sekretariát), Platebního a certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Hlavní příjemce povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

Hlavní příjemce dotace je povinen provádět propagaci projektu v souladu s opatřeními uvedenými v projektové žádosti a v souladu s přílohou XII obecného nařízení a prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů.

Hlavní příjemce dotace je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu.

Hlavní příjemce dotace souhlasí, aby řídicí orgán a subjekty jím určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

12. Poskytování údajů o realizaci projektu

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen na žádost poskytovatele dotace (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která bude provádět ŘO, a to po dobu pěti let od data poslední platby Hlavnímu příjemci dotace.

13. Poskytnutí součinnosti

Hlavní příjemce dotace je povinen v případě, že některý z jeho projektových partnerů definovaných v Žádosti o podporu nesplní povinnost vrátit prostřednictvím Hlavní příjemce dotace neoprávněně čerpané finanční prostředky na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu, poskytnout na vyžádání subjektu zastupujícího členský stát¹⁸, kterému tímto vznikne škoda, veškerou součinnost při vymáhání náhrady škody od tohoto projektového partnera.

spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je i ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

¹⁸V případě České republiky se jedná o poskytovatele dotace. V případě Polské republiky se jedná o Ministerstvo fondů a regionální politiky, jako Národní orgán.

14. Oznamování změn

Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy¹⁹.

15. Provádění změn Dohody o spolupráci

Jakékoliv změny Dohody o spolupráci uvedené v čl. 1 této Smlouvy je Hlavní příjemce dotace povinen před jejich provedením oznámit prostřednictvím příslušných subjektů (v souladu s Příručkou pro příjemce dotace) poskytovateli dotace a tyto změny mohou být provedeny pouze na základě souhlasu poskytovatele dotace.

16. Uchovávání dokumentů

Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

17. Příjmy projektu²⁰

- a) V případě, že v souvislosti s realizací projektu vzniknou příjmy, je Hlavní příjemce dotace povinen snížit základ, ze kterého se vypočítá výše dotace z EFRR a to dle pravidel stanovených v aktuální Příručce pro žadatele a aktuální Příručce pro Hlavní příjemce dotace.
- b) V případě, že nebylo možné příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení odhadnout při uzavření této Smlouvy a nebyla o ně tudíž ponížena dotace poskytovaná touto Smlouvou, je Hlavní příjemce povinen vrátit částku těchto příjmů z projektu odpovídající podílu prostředků z rozpočtu EU, které jsou vytvořeny v průběhu tří let po ukončení projektu, nejpozději však do 15. 2. 2025, na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu.
- c) Hlavní příjemce dotace je dále povinen nejpozději v okamžiku podání poslední žádosti o platbu odečíst od celkových způsobilých výdajů čisté příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené v průběhu realizace projektu, pokud tyto příjmy nebyly zohledněny již při uzavření této Smlouvy, nebo byly zohledněny na nižší částku. Jejich výši je Hlavní příjemce povinen doložit.

¹⁹ Projektový partner sídlící na území ČR má povinnost informovat o všech významných změnách údajů týkajících se vlastnické a ovládací struktury, jako je např. výše vlastnictví, výše a charakter vlastnického podílu, které uváděl v rámci čestného prohlášení jako přílohu projektové žádosti, zejména pak údajů o skutečných majitelích ve smyslu § 4 odst. 4 zákona č. 253/2008 Sb., Zákon o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu. Dále je povinen uvedené skutečnosti na vyžádání kontrolora, řídicího orgánu, dalších subjektů implementační struktury nebo kontrolních orgánů doložit relevantními dokumenty.

²⁰Obecně platí, že čisté příjmy projektu vytvořené po jeho ukončení dle čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené během jeho realizace dle § 65 odst. 8 obecného nařízení (vztahuje se však pouze na projekty, jejichž celkové způsobilé výdaje převyšují 50 000 EUR) by měly být zohledněny už při schválení projektu a poskytovaná dotace by tak měla být o tyto příjmy předem snížena.

18. Péče o majetek

Hlavní příjemce dotace je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí Hlavní příjemce dotace majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Hlavní příjemce dotace nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční anebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem poskytovatele. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.

19. Dodržování ustanovení Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace

Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v aktuální verzi Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je poskytovatel dotace oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 5, bodu 3 této Smlouvy, tj. pozastavit platby a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

20. Financování projektu Hlavním příjemcem dotace

Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit financování a realizaci projektu před podáním žádosti o platbu, a to ve stanovené struktuře a termínech podle rozpočtu a harmonogramu projektu stanoveném v čl. 4, bodu 4 této Smlouvy.

21. Žádost o platbu

Hlavní příjemce dotace je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace předložit poskytovateli dotace řádně vyplněnou žádost o platbu podloženou Soupiskami dokladů schválenými Hlavnímu příjemci a projektovým partnerům příslušnými Kontrolory. Žádost o platbu za projekt předkládá Hlavní příjemce dotace dle harmonogramu uvedeného v příloze č. 4 Smlouvy.

22. Převod prostředků dotace

Splní-li Hlavní příjemce dotace povinnosti stanovené touto Smlouvou, poskytovatel dotace převede prostředky dotace na jeho účet. Hlavní příjemce dotace je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od finančního útvaru Ministerstva pro místní rozvoj a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 6 této Smlouvy.

23. Finanční plán projektu

Hlavní příjemce dotace se řídí finančním plánem projektu zachycujícím čerpání prostředků Hlavním příjemcem, který je přílohou č. 6 této Smlouvy. Odchýlení se od finančního plánu není považováno za porušení rozpočtové kázně.

Čl. 5

Práva a povinnosti poskytovatele dotace

1. Vyplacení prostředků dotace

Poskytovatel dotace po přijetí Žádosti o platbu za projekt a ověření její oprávněnosti, úplnosti, pravdivosti a bezchybnosti Kontrolorem, Žádost o platbu za projekt potvrdí.

Následně se poskytovatel dotace zavazuje, že zjistí-li, že jsou splněny veškeré podmínky stanovené touto Smlouvou pro vyplacení prostředků dotace, zajistí bezhotovostní vyplacení dotace z EFRR ve výši stanovené v potvrzené Žádosti o platbu za projekt bez zbytečného odkladu na účet Hlavního příjemce dotace uvedený v příloze č. 6 této Smlouvy.

Poskytovatel dotace je oprávněn prodloužit lhůtu na proplacení žádosti o platbu Hlavního příjemce dotace v případě zpoždění plateb od Evropské komise a následného nedostatku prostředků na zdrojovém účtu Platebního a certifikačního orgánu.

2. Kontrola

Poskytovatel dotace je oprávněn provádět u Hlavního příjemce dotace veškeré činnosti související s ověřením, zda projekt je realizován v souladu s touto Smlouvou.

3. Pozastavení proplácení prostředků dotace

Pokud poskytovatel dotace nebo orgán oprávněný ke kontrole/auditů dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, zjistí, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je poskytovatel dotace oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.

Čl. 6

Sankce za porušení ustanovení Smlouvy a vrácení dotace nebo její části

1. Výčet sankcí

Poskytovatel dotace si, zjistí-li, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Hlavnímu příjemci dotace následující sankce:

- a) Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 6, bodu 1 písm. b – k této Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) V případě, že dojde k nenaplnění některé z hodnot výstupů projektu uvedených v čl. 4, bodu 6 a) a v příloze č. 2 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr nenaplněné hodnoty indikátoru výstupu na cílové hodnotě indikátoru výstupu uvedené v příloze č. 2 této Smlouvy;
- c) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 3 této Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle této Smlouvy povinnost dodržena (tj. k 60 měsícům);
- d) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 12 b) a 12 c) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 1% celkové částky dotace;
- e) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 14, 15, 16 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 5% celkové částky dotace;

- f) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 11 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle přílohy č. 7 této Smlouvy;
- g) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 2,9,10 a) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- h) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020, platném ke dni uzavření této Smlouvy;
- i) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 6, písm. h), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z dokumentu “Rozhodnutí Komise ze dne 14. 5. 2019, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Uníí za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek”;
- j) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných Hlavním příjemcem dotace nebo polským partnerem, bude krácení dotace stanoveno v souladu s Nařízením Ministra rozvoje ze dne 29. ledna 2016 o podmínkách pro snížení finančních oprav a nesprávně vynaložených výdajích spojených se zadáváním zakázek (Sb. Zák. z roku 2016 pol. 200 ve znění pozdějších předpisů);
- k) Krácení dotace nebude stanoveno v případě:
- porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 22 této Smlouvy;
 - nenaplnění cílové hodnoty indikátoru výstupu o méně než 15 % u indikátoru výstupu “Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí“ a indikátoru výstupu „Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy na přeshraniční podporu zaměstnanosti mládeže, vzdělávacích příležitostí, vysokoškolského vzdělání a odborné přípravy”

2. Vrácení dotace nebo její části

V případě, že poskytovatel dotace uplatní sankci v souladu s čl. 6 odst. 1 této smlouvy, je Hlavní příjemce dotace povinen vrátit prostředky dotace do 30 kalendářních dnů od doručení výzvy ze strany poskytovatele dotace a to na účet uvedený ve výzvě.

3. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení této Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 6, bodě 1.

4. Porušení ustanovení Smlouvy projektovým partnerem

- a) Pokud v důsledku porušení ustanovení této Smlouvy budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je Hlavní příjemce dotace povinen vyzvat dotčeného projektového partnera doporučenou zásilkou k navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace na

účet Hlavního příjemce dotace. Hlavní příjemce dotace musí dotčeného projektového partnera vyzvat nejpozději do 14 kalendářních dnů od doručení²¹ výzvy k navrácení prostředků, která bude Hlavnímu příjemci dotace adresována poskytovatelem dotace. Hlavní příjemce dotace ve výzvě stanoví lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání výzvy projektovému partnerovi. Hlavní příjemce dotace je povinen neoprávněně čerpané prostředky dotace odeslat na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu nejpozději do 14 kalendářních dnů od okamžiku, kdy budou tyto prostředky vrácené projektovým partnerem připsány Hlavnímu příjemci dotace na účet.

- b) V případě, že projektový partner prostředky na základě výzvy Hlavního příjemce dotace ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle Hlavní příjemce dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty druhou výzvu, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud projektový partner ani na základě této druhé výzvy prostředky na účet Hlavního příjemce dotace ve stanovené lhůtě nevrátí, informuje o tom Hlavní příjemce dotace písemně poskytovatele dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty stanovené projektovému partnerovi ve druhé výzvě, včetně uvedení zdůvodnění nemožnosti vrácení prostředků.

Čl. 7

Ustanovení společná

1. Hlavní příjemce dotace prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje že:
 - a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany poskytovatele dotace s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
 - b) byl řádně poučen poskytovatelem dotace o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i v Žádosti o platbu za projekt, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
 - c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
 - d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
 - e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování²² a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
 - f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Hlavní příjemce dotace nenachází v úpadku.
2. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s realizací projektu jsou doručovány prostřednictvím monitorovacího systému MS2014+. Písemnost doručená Hlavnímu příjemci dotace prostřednictvím monitorovacího systému se považuje za doručenu okamžikem, kdy se do monitorovacího systému (ISKP 14+) přihlásí Hlavní příjemce dotace nebo jím pověřená osoba, která má s ohledem na rozsah svého

²¹Dnem doručení se považuje den převzetí oznámení Hlavním příjemcem dotace. Nepřevzme-li si adresát písemnost ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byla připravena k vyzvednutí, považuje se písemnost posledním dnem této lhůty za doručenu.

²² Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu

oprávnění v rámci monitorovacího systému přístup k dokumentu. Nepřihlásí-li se do monitorovacího systému Hlavní příjemce dotace nebo jím pověřená osoba ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byl dokument vložen do monitorovacího systému, považuje se tento dokument za doručený posledním dnem této lhůty.

Čl. 8

Ustanovení závěrečná

1. Hlavní příjemce dotace souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název/sídlo/IČ Hlavní příjemce dotace, údaje o projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy ES a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro příjemce dotace (dále jen „Příručka“) stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na projekt) je uveden v Příručce. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci poskytovatele dotace.
3. Případné spory mezi poskytovatelem dotace a Hlavním příjemcem dotace budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě v českém a v polském jazyce.
6. V případě nesouladu jazykových verzí je závazná česká jazyková verze.
7. Smlouva bude v elektronické podobě distribuována a archivována: obě jazykové verze obdrží Hlavní příjemce dotace a poskytovatel dotace. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
8. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu a celkových způsobilých výdajů na úrovni Hlavního příjemce a projektových partnerů
 - Příloha č. 2: Podrobná specifikace projektu
 - Příloha č. 3: Podrobný rozpočet projektu
 - Příloha č. 4: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu
 - Příloha č. 5: Identifikace bankovního účtu
 - Příloha č. 6: Finanční plán
 - Příloha č. 7: Tabulka odvodů
 - Příloha č. 8: Změnový list
9. Smluvní strany berou navědomí, že Smlouva bude zveřejněna v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
10. Smlouva uzavřená do 1. 7. 2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva uzavřená 1. 7. 2017 a později nabývá platnosti dnem

podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Hlavní příjemce dotace nebude projekt realizovat, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Hlavní příjemce dotace vrátí obdrženou dotaci poskytovateli způsobem uvedeným v čl. 6, bod 2 této smlouvy.
13. Smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 2. Vztahuje-li se na projekt udržitelnost, smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 4, bod 3.

V Olomouci, dne

Za věcnou a formální správnost Smlouvy: ...

Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne

Za poskytovatele dotace:

RNDr. Jiří Horáček

Ředitel odboru evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V....., dne.....

Za Hlavní příjemce dotace:

(

Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu

Załącznik nr 1: Zestawienie wszystkich wydatków kwalifikowalnych projektu

Projektový partner / Partner projektu	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	Jiné peněžní příjmy / Inne dochody	Finanční mezera / Luka w finansowaniu	Soukromé prostředky / Prywatne środki	Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne razem	EFRR		Národní veřejné zdroje / Krajowe środki publiczne
						EUR	%	
<i>Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'</i>	53 746,76	0,00	53 746,76	0,00	53 746,76	45 684,74	85,00	8 062,02
<i>Miasto Jastrzębie-Zdrój</i>	26 600,00	0,00	26 600,00	0,00	26 600,00	22 610,00	85,00	3 990,00
<i>Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska</i>	38 219,82	0,00	38 219,82	0,00	38 219,82	32 486,84	85,00	5 732,98
<i>Statutární město Karviná</i>	66 760,00	0,00	66 760,00	0,00	66 760,00	56 746,00	85,00	10 014,00

Projektový partner / Partner projektu	Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa		Finanční prostředky ze státních fondů / Środki finansowe z funduszy państwa		Finanční prostředky z rozpočtu krajů / Środki finansowe z budżetu krajów		Finanční prostředky z rozpočtu obcí / Środki finansowe z budżetu gmin		Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne	
	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%
<i>Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8 062,02	15,00
<i>Miasto Jastrzębie-Zdrój</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 990,00	15,00	0,00	0,00
<i>Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska</i>	1 910,99	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 821,99	10,00
<i>Statutární město Karviná</i>	3 338,00	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6 676,00	10,00	0,00	0,00

A. Název projektu / Tytuł projektu

CZ.11.4.120/0.0/0.0/20_032/0002856
MODEL.GO
MODEL.GO

B. Partneři projektu / Partnerzy projektu

Název subjektu / Nazwa podmiotu	IČ / REGON	Oficiální adresa /
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	070940415	śląskie, Cieszyn, Rynek, , 18
Miasto Jastrzębie-Zdrój	276255358	śląskie, Miasto Jastrzebie-Zdrój, Józefa Piłsudskiego , 60,
Statutární město Karviná	00297534	Moravskoslezský kraj, Karviná, Fryštátská, 72, 1
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	68149468	Moravskoslezský kraj, Český Těšín, Hlavní třída, 147, 1a

C. Umístění projektu / Lokalizacja projektu

1. Místo realizace / miejsce rzeczowej realizacji

Kód	Název / Nazwa
PL225	Bielski
598917	Karviná
CZ080	Moravskoslezský kraj
PL227	Rybnicki
598933	Český Těšín
224440301	Cieszyn
224496701	Jastrzębie-Zdrój

2. Aktivity realizované mimo podporované území/ Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Partner/Partner	Aktivita/ Działanie – CZ	Aktivita / Działanie – PL	Místo realizace / Miejsce realizacji	Orientační částka / Orientacyjna kwota
Statutární město Karviná	Netýká se	Nie dotyczy	Nie dotyczy	0
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	Netýká se	Nie dotyczy	Nie dotyczy	0
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Netýká se	Nie dotyczy	Nie dotyczy	0
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Netýká se	Nie dotyczy	Nie dotyczy	0

3. Místo dopadu / Obszar oddziaływania projektu

Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Bielski
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Cieszyn
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Jastrzębie-Zdrój
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Karviná
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Moravskoslezský kraj
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Rybnicki
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Český Těšín
Miasto Jastrzębie-Zdrój	
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	Bielski
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	Cieszyn
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	Jastrzębie-Zdrój
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	Karviná
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	Moravskoslezský kraj
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	Rybnicki
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	Český Těšín
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	
Statutární město Karviná	Bielski
Statutární město Karviná	Cieszyn
Statutární město Karviná	Jastrzębie-Zdrój
Statutární město Karviná	Karviná
Statutární město Karviná	Moravskoslezský kraj
Statutární město Karviná	Rybnicki
Statutární město Karviná	Český Těšín
Statutární město Karviná	
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Bielski
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Cieszyn
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Jastrzębie-Zdrój
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Karviná
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Moravskoslezský kraj
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Rybnicki
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Český Těšín
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	

D. Popis projektu / Opis projektu

1. Co je cílem projektu? / Co jest celem projektu?

Cílem projektu je posílení spolupráce jednotek územní samosprávy, organizací činných v oblasti krizového řízení, veřejných a neziskových organizací, místních komunit z polské a české části Euroregionu Těšínské Slezsko, partnerů projektu a také subjektů z francouzsko-německého pohraničí, v době, kdy je její realizace vedena za ztížených podmínek (pandemie COVID-19) a s důsledky v době po pandemii.

Projekt spadá bezprostředně do specifického cíle Prioritní osy 4 - zvýšení intenzity spolupráce institucí a komunit v příhraničním regionu.

Prostředkem k dosažení cíle bude snaha o praktické zavedení 'Modelu komunikace v krizových situacích' a inspirace ze zkušeností institucí z francouzsko-německého pohraničí v této věci. Opatření, která mají být přijata a s nimi spojené výsledky zvýší schopnosti uvedených subjektů a obyvatel polsko-českého pohraničí vyrovnat se s důsledky pandemie.

Projekt reaguje na očekávání a společné zájmy Polska i Česka v oblasti Euroregionu díky využívaným nástrojům zajišťujícím udržitelnost přeshraniční spolupráce nezávisle na situaci: využití osvědčených v jiných příhraničních regionech způsobů spolupráce a vypracování v situacích ohrožení i stabilizace, tvoření organizačních vazeb a informačních kanálů a vypracování alternativních řešení pro neočekávané události, tvorba moderních forem a nástrojů podporujících spolupráci polských a českých služeb a městských jednotek v podmínkách omezeného fungování, a také zvýšení povědomí lokálních komunit v oblasti krizových situací.

Projekt posílí udržitelnosti mnoha dříve realizovaných iniciativ prostřednictvím organizací, které jsou do něho bezprostředně zapojeny.

Celem projektu jest wzmocnienie współpracy jednostek samorządu terytorialnego, organizacji działających w obszarze zarządzania kryzysowego, organizacji publicznych i pozarządowych, lokalnych społeczności z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński, partnerów projektu, a także podmiotów z pogranicza francusko-niemieckiego, w warunkach utrudniających jej prowadzenie (pandemia COVID-19) i będących ich następstwem (okres popandemiczny). Przedsięwzięcie wpisuje się bezpośrednio w Cel szczegółowy Osi priorytetowej 4 - zwiększenie intensywności współpracy instytucji i społeczności w regionie przygranicznym. Środkiem do jego osiągnięcia będzie próba praktycznego zastosowania 'Modelu komunikacji w sytuacjach kryzysowych' oraz inspirowanie się doświadczeniami instytucji z pogranicza francusko-niemieckiego w tej materii. Podejmowane działania i związane z nimi rezultaty zwiększą zdolność wspomnianych podmiotów i mieszkańców polsko-czeskiego pogranicza do radzenia sobie ze skutkami pandemii. Projekt wyjdzie naprzeciw oczekiwaniom leżącym we wspólnym interesie Polski i Czech w obszarze Euroregionu dzięki zastosowaniu w nim narzędzi zapewniających trwałość współpracy transgranicznej niezależnie od sytuacji: wykorzystaniu sprawdzonych w innych regionach granicznych sposobów współdziałania w sytuacjach zagrożenia i stabilizacji, tworzeniu powiązań organizacyjnych i kanałów informacji oraz opracowaniu alternatywnych rozwiązań na wypadek nieoczekiwanych zdarzeń, tworzeniu nowoczesnych form i instrumentów wspierających współpracę polskich i czeskich służb i jednostek miejskich w warunkach ograniczonego funkcjonowania, a także podnoszeniu świadomości społeczności lokalnej w zakresie sytuacji kryzysowych.

Projekt wzmocnia ponadto trwałość wielu wcześniejszych inicjatyw zrealizowanych przez organizacje, które są w niego bezpośrednio zaangażowane.

2. Jaké změna/y je/jsou v důsledku projektu očekávána/y? / Jaka zmiana jest/jakie zmiany są oczekiwane w wyniku realizacji projektu?

Jedná se zejména o změny ve vztahu ke společnému území, přeshraničnímu dopadu a cíli prioritní osy./W szczególności dotyczy to zmian w odniesieniu do wspólnego obszaru, wpływu transgranicznego i celu osi priorytetowej.

Realizace projektu přispěje ke zpevnění spolupráce jednotek územních samospráv, organizací činných v oblasti krizového řízení, veřejných institucí, NNO, místních komunit z PL i CZ části Euroregionu Těšínské Slezsko, partnerů projektu a institucí z FR-DE pohraničí pro vytváření trvalých řešení v kontextu pandemie COVID-19 a doby po pandemii.

Díky sdílení vědomostí a zkušeností se subjekty z FR-DE pohraničí vznikne přeshraniční plán činnosti pro města Jastrzębie-Zdrój a Karvinou, který ureguluje jejich procesy a vztahy v kontextu krizových situací (ve fázi prevence, přípravy, reakce a obnovy).

Budou v něm také zahrnuta řešení vypracovaná v rámci Akademie přeshraniční spolupráce. Jejich cílem bude zajištění udržitelnosti PL a CZ spolupráce veřejnosti i institucí, nezávisle na aktuální situaci.

Videosetkání, webináře a další inovativní i tradiční formy aktivit v rámci Akademie přeshraniční spolupráce umožní vedení diskusí zástupců cílových skupin projektu na komplikované téma ochrany

zdraví, krizového řízení/bezpečnosti a spolupráce v době pandemie i v budoucnu a sdílení svých postřehů s jinými, posílení vzájemných vztahů a vypracování společných PL-CZ řešení. Dojde také se zvýšení povědomí místních komunit z oblastí krizových situací a jak si s nimi poradit.

V průběhu tvoření multimediální místnosti pro realizaci činností v krizových situacích a digitální platformy spolupráce a výměny informací, budou využívány inovativní technologie. Oba nástroje posílá a zajistí PL-CZ kooperaci dvou největších měst Euroregionu Těšínské Slezsko - Jastrzębia-Zdroju a Karviné, jejich organizací a zařízení, nezávislou na aktuální situaci (v době krize a v době stabilizace, kdy je nezbytné se připravit na neočekávané události a udržovat spolupráci).

Realizace projektu přyczyní se do zaciešnění spolupráce jst, organizací dčiačajících v obszarze zarządzenia kryzysowego, organizací publicznych, NGO's, lokalnych społeczności z PL i CZ części Euroregionu Śl. Cieszyński, partnerów projektu i instytucji z pogranicza FR-DE na rzecz tworzenia trwałych rozwiązań w kontekście pandemii COVID-19 i okresu popandemicznego.

Dzięki dzieleniu się wiedzą i doświadczeniem z podmiotami z pogranicza FR-DE powstanie transgraniczny plan działań dla miast Jastrzębie-Zdrój i Karwiná, który uregułuje ich procesy i relacje w kontekście sytuacji kryzysowych (w fazie zapobiegania, przygotowania, reagowania i odbudowy). Zostaną w nim też ujęte rozwiązania wypracowane w ramach 'Akademii Współpracy Transgranicznej'. Ich celem będzie zapewnienie trwałości kooperacji PL i CZ społeczności i instytucji niezależnie od aktualnej sytuacji.

Wideospotkania, webinaria oraz pozostałe, innowacyjne i tradycyjne formy aktywności w ramach "Akademii Współpracy Transgranicznej" pozwolą na prowadzenie przez przedstawicieli grup docelowych projektu dyskusji nad złożoną problematyką ochrony zdrowia, zarządzania kryzysowego/bezpieczeństwa publicznego i współpracy podczas pandemii i w przyszłości oraz dzielenie się swoimi spostrzeżeniami z innymi, wzmacnianie wzajemnych relacji i wypracowywanie wspólnych PL-CZ rozwiązań. Podniosą one także wiedzę lokalnych społeczności z zakresu sytuacji kryzysowych i możliwości radzenia sobie z nimi.

Podczas tworzenia multimedialnej komórki do prowadzenia działań w sytuacjach kryzysowych oraz cyfrowej platformy współpracy i wymiany informacji zostaną wykorzystane innowacyjne technologie, a oba narzędzia wzmocnią i zabezpieczą PL-CZ kooperację 2 największych miast Euroregionu Śl. Cieszyński - Jastrzębia-Zdroju i Karviny oraz ich jednostek i placówek niezależnie od aktualnej sytuacji (podczas kryzysu oraz w czasie stabilizacji, gdzie konieczne jest przygotowanie się do nieoczekiwanych zdarzeń i podtrzymywanie współpracy).

3. Jaké aktivity v projektu budou realizovány? / Jakie działania będą realizowane w projekcie?

V projektu je naplánována realizace níže uvedených klíčových aktivit:

0. Příprava projektu.

1. Řízení projektu.

2. Propagační a informační činnosti.

3. Vytvoření multimediální místnosti pro realizaci aktivit v krizových situacích.

4. Digitální platforma spolupráce a výměny informací.

5. Dobrá praxe v řízení krizových situací a realizaci přeshraniční spolupráce.

6. Akademie přeshraniční spolupráce.

Všechny klíčové aktivity pomáhají posílení spolupráce jednotek územní samosprávy, organizací působících v oblasti krizového řízení, veřejných institucí a neziskových organizací, lokálních komunit z polské a české části Euroregionu Těšínské Slezsko, partnerů projektu a také subjektů z francouzsko-německého pohraničí, za ztížených podmínek pro jeho realizaci díky existenci a důsledkům COVID-19.

Navazují také na dříve realizované aktivity skrze partnery projektu v rozsahu dvoustranném a mnohostranném, především 'Model komunikace v krizových situacích' a program 'MODEL'. V rámci projektu dojde k průkopnickému zavádění řešení dle modelu, který zahrnuje tři definované oblasti: oblast organizačně-řídící, oblast technologická a oblast politicko-právní.

Do všech aktivit jsou zapojeni všichni formální partneři projektu - Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza', Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Miasto Jastrzębie-Zdrój i Město Karviná.

Projekt žádným způsobem nenarušuje hospodářskou soutěž na volném trhu, v souvislosti s tím nebude realizován v režimu veřejné podpory. Plánované aktivity v projektu nepřinesou partnerům projektu žádné finance. Projekt negeneruje příjmy.

W projekcie zaplanowano realizację następujących działań kluczowych:

0. Przygotowanie projektu.

1. Zarządzanie projektem.

2. Działania promocyjne i informacyjne.

3. Stworzenie multimedialnej komórki do prowadzenia działań w sytuacjach kryzysowych.

4. Cyfrowa platforma współpracy i wymiany informacji.

5. Dobre praktyki w zarządzaniu sytuacjami kryzysowymi oraz prowadzeniu współpracy transgranicznej.

6. Akademia Współpracy Transgranicznej.

Wszystkie działania kluczowe służą wzmocnieniu współpracy jednostek samorządu terytorialnego, organizacji działających w obszarze zarządzania kryzysowego, organizacji publicznych i pozarządowych, lokalnych społeczności z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński, partnerów projektu, a także podmiotów z pogranicza francusko-niemieckiego w warunkach utrudniających jej prowadzenie (pandemia COVID-19) i będących ich następstwem (okres popandemiczny).

Wpisują się one także we wcześniejsze inicjatywy podejmowane przez partnerów projektu w wymiarze bilateralnym i multilateralnym, a zwłaszcza w 'Model komunikacji w sytuacjach kryzysowych' oraz w program 'MODEL'. W ramach przedsięwzięcia dojdzie do pionierskiego wdrożenia rozwiązań zaproponowanych w Modelu, które wpisują się w trzy zdefiniowane w nim obszary: środowisko organizacyjno-kierownicze, środowisko technologiczne i środowisko polityczno-prawne.

We wszystkie działania kluczowe będą zaangażowani wszyscy partnerzy formalni projektu - Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza', Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Miasto Jastrzębie-Zdrój i Město Karviná.

Projekt w żaden sposób nie wpłynie na zakłócenie konkurencji na wolnym rynku, w związku z czym nie będzie on realizowany w reżimie pomocy publicznej. Zaplanowane w nim działania nie przyniosą korzyści finansowych partnerom projektu. Przedsięwzięcie nie będzie również generowało żadnych przychodów.

4. Cílová skupina projektu / grupa docelowa projektu

a) jednotky územní samosprávy, organizace činné v oblasti krizového řízení, veřejné a neziskové organizace z polské a české části Euroregionu Těšínské Slezsko - výměna poznatků a sdílení svých zkušeností v oblasti ochrany zdraví, krizového řízení/bezpečnosti veřejnosti a spolupráce v době pandemie i v budoucnu, posilování vzájemných vztahů a práce nad společným řešením - min. 100 subjektů pozvaných k účasti na videosestkách, webinářích a dalších inovativních i tradičních formách aktivit realizovaných v rámci Akademie přeshraniční spolupráce - z toho min. 30. subjektů, které upevní přeshraniční partnerství a vypracují řešení týkající se spolupráce v budoucnu;

b) místní komunity z polské a české části Euroregionu Těšínské Slezsko - zvýšení povědomí a vědomostí z oblasti krizových situací a možností, jak si s nimi poradit, dělení se zkušenostmi týkajícími se přeshraniční spolupráce za ztížených podmínek - min. 5000 osob účastnících se Akademie přeshraniční spolupráce (webináře a další inovativní i tradiční formy aktivit);

c) partneři projektu: zavedení Modelu komunikace v krizových situacích a vypracování řešení pro budoucnost rozšiřující schopnosti síťování a kooperace, obnova a posílení vztahů a udržení stávajících přeshraničních partnerství - 4 formální partneři zaangażovaní do projektu;

d) zahraniční partnerské instituce Euroregionu Těšínské Slezsko, především z francouzsko-německého pohraničí: výměna informací a vědomostí z oblasti bezpečnosti, krizového řízení a ochrany zdraví a forem vedení přeshraniční spolupráce za ztížených podmínek; upevnění vzájemných kontaktů - min. 2 subjekty.

a) jednostki samorządu terytorialnego, organizacje działające w obszarze zarządzania kryzysowego, organizacje publiczne i pozarządowe z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński - wymiana spostrzeżeń i dzielenie się swoimi doświadczeniami w zakresie ochrony zdrowia, zarządzania kryzysowego/bezpieczeństwa publicznego i współpracy podczas pandemii i w przyszłości, wzmocnianie wzajemnych relacji i wypracowywanie wspólnych rozwiązań - min. 100 podmiotów zaproszonych do uczestnictwa w wideospotkaniach, webinarach oraz pozostałych, innowacyjnych i tradycyjnych formach aktywności realizowanych w ramach 'Akademii Współpracy Transgranicznej' z czego min. 30 podmiotów, które ugruntują transgraniczne partnerstwa i wypracują rozwiązania dotyczące współpracy na przyszłość;

b) lokalne społeczności z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński - zwiększenie

świadomości i wiedzy z zakresu sytuacji kryzysowych i możliwości radzenia sobie z nimi, dzielenie się doświadczeniami dotyczącymi współpracy transgranicznej w utrudnionych warunkach - min. 5000 osób uczestniczących w 'Akademii Współpracy Transgranicznej' (webinaria oraz pozostałe, innowacyjne i tradycyjne formy aktywności);

c) partnerzy projektu: wdrożenie 'Modelu komunikacji w sytuacjach kryzysowych' oraz opracowanie rozwiązań na przyszłość zwiększających sieciowe zdolności kooperacyjne, odbudowujące i wzmacniające relacje oraz utrwalające istniejące partnerstwa transgraniczne - 4 podmioty formalnie zaangażowane w przedsięwzięcie;

d) zagraniczne instytucje partnerskie Euroregionu Śląsk Cieszyński, szczególnie z pogranicza francusko-niemieckiego: wymiana informacji i wiedzy w zakresie problematyki bezpieczeństwa, zarządzania kryzysowego i ochrony zdrowia oraz form prowadzenia współpracy transgranicznej w utrudnionych warunkach; zacieśnianie wzajemnych kontaktów - min. 2 podmioty.

E. Klíčové aktivity projektu/ Kluczowe działania projektu

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego	
0	Příprava projektu / Przygotowanie projektu	
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów		
<p>V rámci přípravných prací na projektu proběhlo 9 pracovních e-setkání zástupců partnerských institucí zapojených do projektu - Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza', Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Města Jastrzębie-Zdrój a Města Karviná. Během setkání partneři navrhli účel a rozsah projektu, podobu časového harmonogramu a druhu akcí. Byl vybrán společný tým provádějící projekt, definované role každého partnera, jejich odpovědností, jakož i finanční účast každého orgánu při realizaci projektu. Osoby zastupující projektový tým byly spolu ve stálém, telefonickém nebo e-mailovém kontaktu, což značně usnadnilo přípravu projektu. Roli partnera odpovědného za činnost plnilo Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'.</p> <p>W ramach prac przygotowawczych do projektu odbyło się łącznie 9 e-spotkań roboczych przedstawicieli instytucji partnerskich zaangażowanych w przedsięwzięcie - Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza', Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Miasta Jastrzębie-Zdrój i Města Karviná. Podczas spotkań ustalono cel i zakres projektu, harmonogram oraz charakter poszczególnych działań. Wytypowano również członków wspólnego zespołu realizującego przedsięwzięcie, określono role poszczególnych partnerów, zakres ich odpowiedzialności, a także udział finansowy każdej z instytucji w realizacji projektu. Osoby reprezentujące zespół projektowy były ze sobą w stałym, telefonicznym lub mailowym kontakcie, co znacznie ułatwiło przygotowanie przedsięwzięcia. Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie pełniło Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'.</p>		
Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakie grupy docelowej działanie jest przeznaczone.		
Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budžet
Miasto Jastrzębie-Zdrój Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska Statutární město Karviná Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Ano / Tak	0 Eur 0 Eur 0 Eur 3500 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
1	Řízení projektu / Zarządzanie projektem
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
<p>Všichni partneři se budou podílet na řízení projektu. Administrativní činnosti související s projektem budou prováděny prostřednictvím společného týmu - 6 zaměstnanců Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza', 3 zaměstnanců Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, 7 zaměstnanců Města Jastrzębie-Zdrój a 4 zaměstnanců Města Karviná, kteří</p>	

mají dlouholeté zkušenosti v oblasti koordinace, realizace a vyúčtování přeshraničních projektů. Implementace bude probíhat pod dohledem koordinátora celého projektu, který bude zodpovědný za hladký průběh jednotlivých akcí. Tým bude v neustálém kontaktu po telefonu nebo e-mailem. V případě, kdy bude nutné učinit společná rozhodnutí týkající se realizace projektu, se partneři budou setkávat na osobních nebo e-jednáních. Na základě principu partnerské spolupráce, spolupracující subjekty budou využívat zkušeností partnerů s cílem dosažení do nejlepšího výsledku projektu.

Aktivity, jejichž realizace je nutná k dosažení cíle projektu, a které vzhledem ke své specifické povaze nebudou moci vykonat vlastní pracovníci, budou zabezpečeny externími službami.

Roli partnera odpovědného za činnost bude plnit Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'.

Wszyscy partnerzy będą zaangażowani w zarządzanie projektem. Czynności związane z administrowaniem projektu będą wykonywane przez wspólny zespół ludzi - 6 pracowników Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza', 3 pracowników Regionalního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, 7 pracowników Miasta Jastrzębie-Zdrój i 4 pracowników Města Karviná, którzy posiadają wieloletnie doświadczenie w koordynowaniu, realizacji i rozliczaniu projektów transgranicznych. Nad całością zadań czuwać będzie koordynator całego projektu, który będzie odpowiedzialny za prawidłowy przebieg realizacji poszczególnych działań. Zespół będzie w stałym kontakcie telefonicznym lub mailowym. W przypadku, gdy zaistnieje konieczność podejmowania wspólnych ustaleń dotyczących bieżącej realizacji przedsięwzięcia, przewiduje się wspólne spotkania partnerów, w tym e-spotkania. W myśl partnerskiej współpracy instytucje realizujące projekt będą wzajemnie korzystały z doświadczenia pozostałych partnerów w celu osiągnięcia jak najlepszego rezultatu przedsięwzięcia. Zadania, których realizacja jest niezbędna do osiągnięcia zakładanego celu przedsięwzięcia, a które ze względu na swą specyfikę nie będą mogły być wykonane własnymi siłami przez partnerów projektu, zostaną zlecone na zewnątrz.

Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie pełniło Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
działanie jest przeznaczone.**

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Miasto Jastrzębie-Zdrój Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska Statutární město Karviná Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Ano / Tak	0 Eur 29119.82 Eur 0 Eur 41769.36 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej działanie jest przeznaczone.	
Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner Rozpočet / Budżet

	odpowiedzialny	
Miasto Jastrzębie-Zdrój Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska Statutární město Karviná Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Ano / Tak	625 Eur 4200 Eur 0 Eur 100 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
3	Vytvoření multimediální místnosti pro realizaci aktivit v krizových situacích / Stworzenie multimedialnej komórki do prowadzenia działań w sytuacjach kryzysowych

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

V rámci aktivity je naplánováno vytvoření multimediální místnosti pro realizaci činností v krizových situacích, která zlepší polsko-českou spolupráci dvou největších měst Euroregionu Těšínské Slezsko - Jastrzębia-Zdroje a Karviné, jejich organizačních jednotek a zařízení, posílí jejich schopnosti realizace společných aktivit a zlepší jejich efektivitu, a také umožní být nezávislymi na aktuální situaci (v době krize - pandemie a v době stabilizace - doby po pandemii, kdy je nezbytná příprava na neočekávané události a podepření spolupráce).

Při tvoření místnosti budou využity tradiční i inovativní technologie - předpokládá se m.j.výměna svítidel a klimatizačního systému, nákup a doprava a montáž laserového projektoru; interaktivního monitoru (obrazovky) s integrovaným počítačem OPS; konferenčních reproduktorů; zařízení pro videokonference; projekčního plátna; tabule/flipchartu; notebooků s programy; licencí v podobě virtuálního stroje do serverovny UM v Jastrzębiu-Zdroju; soupravy stropních reproduktorů; konferenčního vybavení skládajícího se ze stolu a židlí; routeru.

Vytvořená v rámci projektu místnost bude využívána v aktivitách vedených v rámci Akademie přeshraniční spolupráce, v průběhu video-setkání partnerů se zástupci Města Karviná a partneři Euroregionu Těšínské Slezsko, bude sloužit výměně zkušeností z oblasti bezpečnosti, krizového řízení, realizaci společných projektů a také v aktivitách videokonferenčních se zástupci institucí z francouzsko-německého pohraničí (podrobný popis aktivity včetně zdůvodnění provedení prací a nákupu vybavení je součástí přílohy č. 33).

Do aktivity jsou zapojeni všichni partneři. Roli partnera zodpovědného za aktivitu bude plnit Miasto Jastrzębie-Zdrój. Aktivita nebude generovat příjmy a nebude realizována v režimu veřejné podpory.

W ramach działania zaplanowano stworzenie multimedialnej komórki do prowadzenia działań w syt. kryzysowych, która usprawni polsko-czeską kooperację dwóch największych miast Euroregionu Śląsk Cieszyński - Jastrzębia-Zdroju i Karviny, ich jednostek organizacyjnych i placówek, wzmocni zdolności do realizowania przez nie wspólnych aktywności oraz poprawi ich efektywność, a także pozwoli uniezależnić się od aktualnej sytuacji (podczas kryzysu - pandemii oraz w czasie stabilizacji - okresu popandemicznego, gdzie konieczne jest przygotowanie się do nieoczekiwanych zdarzeń i podtrzymanie współpracy). W tworzeniu komórki zostaną wykorzystane tradycyjne i innowacyjne technologie - zakłada się m.in. wymianę opraw oświetleniowych i systemu klimatyzacji, zakup wraz z dostawą i montażem projektoru laserowego; monitora (ekranu) interaktywnego z wbudowanym komputerem OPS; głośnika konferencyjnego; urządzenia do wideokonferencji; ekranu projekcyjnego; tablicy/flipchartu; laptopów z oprogramowaniem; licencji w postaci maszyny wirtualnej do serwerowni UM w Jastrzębiu-Zdroju; zestawu nagłośnienia sufitowego; zestawu konferencyjnego składającego się ze stołu i krzesel; routera.

Tworzona w ramach projektu komórka będzie wykorzystywana w aktywnościach prowadzonych w ramach 'Akademii Współpracy Transgranicznej', w trakcie wideospotkań partnerów projektu z przedstawicielami Města Karviná i partnerami Euroregionu Śląsk Cieszyński, służących wymianie doświadczeń z zakresu bezpieczeństwa, zarządzania kryzysowego, realizacji wspólnych projektów, a także w aktywnościach wideokonferencyjnych z przedstawicielami instytucji z pogranicza francusko-niemieckiego (szczegółowy opis działania wraz z uzasadnieniem prowadzonych prac i zakupu sprzętu zamieszczono w zał. 33).

W działanie będą zaangażowani wszyscy partnerzy. Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie będzie pełniło Miasto Jastrzębie-Zdrój. Działanie nie będzie generowało przychodów i nie będzie realizowane w reżimie pomocy publicznej.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej

drżilanie jest przeznaczone.

Aktivita je určena pro následující cílové skupiny:

- jednotky územní samosprávy, organizace činné v oblasti krizového řízení, veřejné a neziskové organizace z polské a české části Euroregionu Těšínské Slezsko;
- místní komunity z polské a české části Euroregionu Těšínské Slezsko;
- partnery projektu.

Działanie jest przeznaczone dla następujących grup docelowych:

- jednostek samorządu terytorialnego, organizacji działających w obszarze zarządzania kryzysowego, organizacji publicznych i pozarządowych z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński;
- lokalnych społeczności z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński;
- partnerów projektu.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Miasto Jastrzębie-Zdrój Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska Statutární město Karviná Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Ano / Tak	25975 Eur 0 Eur 0 Eur 0 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
4	Digitální platforma spolupráce a výměny informací / Cyfrowa platforma współpracy i wymiany informacji

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

V rámci aktivity je naplánováno vytvoření digitální platformy spolupráce a výměny informací, která zlepší polsko-českou spolupráci dvou největších měst Euroregionu Těšínské Slezsko - Karviné a Jastrzębia-Zdroju, jejich organizací a zařízení, posílí jejich schopnosti realizace společných aktivit a zlepší jejich efektivitu (omezí některé administrativní a finanční bariéry), a také umožní být nezávislími na aktuální situaci (v době krize - pandemie a v době stabilizace - doby po pandemii, kdy je nezbytná příprava na neočekávané události a podepření spolupráce).

Pro potřeby vytvoření platformy se předpokládá nákup včetně dodání a montáže m.j.: síťových přepínačů, vybavení pro pracovníky IT pro zajištění komunikace on-line, konferenčních souprav, počítačů all in one se zabudovanými reproduktory, počítačů přenosných (notebooků) pro videokonference, TV, projektoru, ionizátorů vzduchu.

Součástí výše uvedených aktivit bude organizace 5 video-setkání partnerů projektu z představiteli města Jastrzębie-Zdrój a partnery Euroregionu Těšínské Slezsko, bude sloužit výměně zkušeností z oblasti bezpečnosti, krizového řízení, realizaci společných projektů.

Doplň je videokonferenční aktivity se zástupci institucí z francouzsko-německého pohraničí.

Vytvořená platforma projektu bude navíc využívána v aktivitách v rámci Akademie přeshraniční spolupráce (podrobný popis aktivity včetně zdůvodnění provedených prací a nákupu vybavení je součástí přílohy č. 33).

Do aktivity jsou zapojeni všichni partneři. Roli partnera zodpovědného za aktivitu bude plnit Město Karviná.

Aktivita nebude generovat příjmy a nebude realizována v režimu veřejné podpory.

W ramach działania zaplanowano stworzenie cyfrowej platformy współpracy i wymiany informacji, która usprawni polsko-czeską kooperację dwóch największych miast Euroregionu Śląsk Cieszyński - Karviny i Jastrzębia-Zdroju, ich jednostek organizacyjnych i placówek, wzmocni zdolności do realizowania przez nie wspólnych aktywności oraz poprawi ich efektywność (ograniczy niektóre bariery administracyjne i finansowe), a także pozwoli uniezależnić się od aktualnej sytuacji (podczas kryzysu - pandemii oraz w czasie stabilizacji - okresu popandemicznego, gdzie konieczne jest przygotowanie się do nieoczekiwanych zdarzeń i podtrzymywanie współpracy). Na potrzeby tworzenia platformy przewidziano zakup wraz z dostawą i montażem m.in.: przełączników sieciowych, wyposażenia dla pracowników IT na potrzeby komunikacji on-line, zestawów konferencyjnych,

komputerů all in one z wbudowanými głośnikami, komputery przenośne (notebooki) do wideokonferencji, telewizorów, projektora, jonizatorów powietrza.
 Częścią ww. działań będzie organizacja 5 wideospotkań partnerów projektu z przedstawicielami Miasta Jastrzębie-Zdrój i partnerami Euroregionu Śląsk Cieszyński, służących wymianie doświadczeń z zakresu bezpieczeństwa, zarządzania kryzysowego, realizacji wspólnych projektów. Uzupełnią one aktywności wideokonferencyjne z przedstawicielami instytucji z pogranicza francusko-niemieckiego. Tworzona w ramach projektu platforma będzie ponadto wykorzystywana w aktywnościach prowadzonych w ramach 'Akademii Współpracy Transgranicznej' (szczegółowy opis działania wraz z uzasadnieniem prowadzonych prac i zakupu sprzętu zamieszczono w zał. 33).
 W działanie będą zaangażowani wszyscy partnerzy. Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie będzie pełniło Město Karviná.
 Działanie nie będzie generowało przychodów i nie będzie realizowane w reżimie pomocy publicznej.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
 drżilanie jest przeznaczone.**

Aktivita je určena pro následující cílové skupiny:

- a) jednotky územní samosprávy, organizace činné v oblasti krizového řízení, veřejné a neziskové organizace z polské a české části Euroregionu Těšínské Slezsko;
- b) místní komunity z polské a české části Euroregionu Těšínské Slezsko;
- c) partneři projektu.

Działanie jest przeznaczone dla następujących grup docelowych:

- a) jednostek samorządu terytorialnego, organizacji działających w obszarze zarządzania kryzysowego, organizacji publicznych i pozarządowych z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński;
- b) lokalnych społeczności z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński;
- c) partnerów projektu.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Miasto Jastrzębie-Zdrój Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska Statutární město Karviná Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Ne / Nie Ano / Tak	0 Eur 0 Eur 66760 Eur 0 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
5	Dobrá praxe v řízení krizových situací a realizaci přeshraniční spolupráce / Dobre praktyki w zarządzaniu sytuacjami kryzysowymi oraz prowadzeniu współpracy transgranicznej
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
<p>V rámci aktivity je naplánována realizace cyklu 4 videokonferencí se zástupci institucí z FR-DE pohraničí (ESUS Eurodistrict PAMINA a Euro-Institut v Kehl), které se budou týkat problematiky ochrany zdraví, krizového řízení/bezpečnostní politiky a realizace přeshraniční spolupráce v době pandemie i po ní.</p> <p>Umožní to společná diskuze a dělení se postřehy a zkušenostmi ve výše uvedených oblastech. Od roku 2003 stanoví výměna vědomostí s institucemi z FR-DE pohraničí účinný nástroj pro posilování spolupráce na PL-CZ pohraničí v oblasti Euroregionu Těšínské Slezsko.</p> <p>Pro potřeby realizace videokonferencí bude využívána multimediální místnost pro realizaci činností v krizových situacích, digitální platforma spolupráce a výměny informací a zakoupené technické vybavení skrze jednotlivé partnery projektu (včetně dodání a montáže). Každé videokonference se zúčastní kolem 10 osob.</p> <p>Jako doplněk k videokonferencím se předpokládá provedení analýzy získaných cizojazyčných materiálů z FR-DE pohraničí, týkajících se diskutovaných témat. Videokonference a analýza výchozích materiálů budou využity pro vypracování přeshraničního plánu činnosti pro města Jastrzębie-Zdrój a Karvinou, který bude regulovat procesy a vztahy v kontextu krizových situací (pandemie) i v čase stabilizace (doba po pandemii). Také pro potřeby realizace části aktivit představujících element Akademie přeshraniční spolupráce. Výstupy budou zahrnuty v dokumentu</p>	

'MODEL - koncept' (elektronická verze pl-cz; min. 50 stran uvnitř; příprava grafického návrhu a rozvržení, korektura obsahu). Podrobný popis je součástí přílohy č. 33.
Práce při realizaci aktivity budou zajištěny skrze projektový tým (vlastní personál).
Roli partnera zodpovědného za aktivitu bude plnit Stowarzyszenie 'Olza'.
Aktivita nebude generovat příjmy a nebude realizována v režimu veřejné podpory.

W ramach działania zaplanowano zorganizowanie cyklu 4 wideokonferencji z przedstawicielami instytucji z pogranicza FR-DE (EUWT Eurodystrykt PAMINA i Euro-Institutu w Kehl) dot. problematyki ochrony zdrowia, zarządzania kryzysowego/bezp. publicznego i prowadzenia współpracy transgranicznej w czasie pandemii i po niej. Pozwoli to na wspólną dyskusję, a także na dzielenie się spostrzeżeniami i doświadczeniami w ww. obszarach. Od 2003 r. wymiana wiedzy z instytucjami z pogranicza FR-DE stanowi skuteczne narzędzie do wzmacniania współpracy na pograniczu PL-CZ w obszarze Euroregionu Śląsk Cieszyński.

Na potrzeby realizacji wideokonferencji zostanie wykorzystana multimedialna komórka do prowadzenia działań w sytuacjach kryzysowych, cyfrowa platforma współpracy i wymiany informacji oraz zakupiony (wraz z dostawą i montażem) przez poszczególnych partnerów projektu sprzęt. W każdej wideokonferencji weźmie udział ok. 10 osób.

Jako uzupełnienie cyklu wideokonferencji przewiduje się przeprowadzenie analizy pozyskanych z pogranicza FR-DE obcojęzycznych materiałów źródłowych dotyczących poruszanych zagadnień. Wideokonferencje oraz analiza materiałów źródłowych zostaną wykorzystane do opracowania transgranicznego planu działań dla miast Jastrzębie-Zdrój i Karviná, który ureguje ich procesy i relacje w kontekście sytuacji kryzysowych (pandemii) i w czasie stabilizacji (okres po pandemii) oraz na potrzeby przeprowadzenia części aktywności stanowiących element 'Akademii Współpracy Transgranicznej'. Wnioski zostaną ujęte w opracowaniu 'MODEL - koncept' (wersja elektroniczna pl-cz; min. 50 str. w środku; przygotowanie projektu graficznego i skład; korekta składu). Szczegółowy opis działania zamieszczono w zał. 33.

Praca nad realizacją działania zostanie zapewniona przez zespół projektowy (personel własny).

Rolę partnera odpowiedzialnego za działanie będzie pełniło Stowarzyszenie 'Olza'.

Działanie nie będzie generowało przychodów i nie będzie realizowane w reżimie pomocy publicznej.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
działanie jest przeznaczone.**

Aktivita je určena pro následující cílové skupiny:

c) partnery projektu;

d) zahraniční partnerské instituce Euroregionu Těšínské Slezsko, především z francouzsko-německého pohraničí.

Działanie jest przeznaczone dla następujących grup docelowych:

c) partnerów projektu;

d) zagranicznych instytucji partnerskich Euroregionu Śląsk Cieszyński, szczególnie z pogranicza francusko-niemieckiego.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Miasto Jastrzębie-Zdrój Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska Statutární město Karviná Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	Ano / Tak	0 Eur 0 Eur 0 Eur 2812.4 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
6	Akademie přeshraniční spolupráce / Akademia Współpracy Transgranicznej
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
V rámci aktivity je naplánováno zorganizování aktivit v inovativních a tradičních formách s názvem Akademie přeshraniční spolupráce, v tom 18 videosestkání, 4 webináře, 2 (e-)debaty, 4 (e-)rozhovory, které umožní vedení diskusí se zástupci JÚS, organizací krizového řízení, veřejných a neziskových	

organizací z PL i CZ části Euroregionu Těšínské Slezsko a partnerů projektu v oblasti ochrany zdraví, krizového řízení/bezpečnosti a spolupráce v době pandemie i v budoucnu, dělení se svými poznatky i vypracování společných řešení, což povede ke zlepšení schopností síťování a kooperace, obnoví a posílá vztahy a podrží partnerství min. 30 subjektů. Cílem je také zlepšení vědomostí min. 5000 tisíc osob - komunit z PL a CZ části Euroregionu na téma krizových situací a možností, jak se s nimi vypořádat.

Pokud to epidemiologická situace dovolí, mimo alternativní metody realizace aktivit (dálkově, hybridně), předpokládáme také realizaci části aktivit tradičním způsobem na místě.

Pro potřeby Akademie bude využívána multimediální místnost k realizaci činností v krizových situacích, digitální platforma spolupráce a výměny informací a technika zakoupená partnery projektu. V rozpočtu Vedoucího partnera projektu jsou to: skříň na elektroniku, zesilovač wi-fi signálu, licence a konvertor, notebook, vybavení pro tlumočnicka, mikrofony a do projektu RSTS zahrnutý notebook a ortopedická kancelářská židle (podrobný popis aktivity včetně zdůvodnění nákupu vybavení - příloha č. 33).

V části aktivit představující součást Akademie budou využity informace získané v rámci videokonferencí s FR-DE pohraničím a z analýzy výchozích materiálů.

Práce při realizaci aktivity budou zajištěny skrze projektový tým (vlastní personál) za podpory expertů. Roli partnera zodpovědného za aktivitu bude plnit Stowarzyszenie 'Olza'.

Aktivita nebude generovat příjmy a nebude realizována v režimu veřejné podpory.

W ramach działania zaplanowano zorganizowanie innowacyjnych i tradycyjnych form aktywności pn. 'Akademia Współpracy Transgranicznej', w tym 18 wideospotkań, 4 webinaria, 2 (e-)debaty, 4 (e-)pogadanki, które pozwolą na prowadzenie dyskusji przedstawicieli JST, organizacji zarządzania kryzysowego, organizacji publicznych i pozarządowych z PL i CZ części Euroregionu Śl. Cieszyński i partnerów projektu nad problematyką ochrony zdrowia, zarządzania kryzysowego/bezp. publicznego i współpr. podczas pandemii i w przyszłości, dzielenie się swoimi spostrzeżeniami i wypracowywanie wspólnych rozwiązań, co poprawi sieciowe zdolności kooperacyjne, odbuduje i wzmocni relacje i ugruntuje partnerstwa min. 30 podmiotów. Ich celem będzie także podniesienie wiedzy min. 5000 osób - społeczności z PL i CZ części Euroregionu nt. syt. kryzysowych i możliwości radzenia sobie z nimi.

Jeśli syt. epidemiczna na to pozwoli, poza alternatywnymi metodami realizacji działań (zdalnie i hybrydowo) zakłada się też przeprowadzenie części aktywności w sposób tradycyjny, stacjonarnie.

Na potrzeby 'Akademii' zostanie wykorzystana multimedialna komórka do prowadzenia działań w syt. kryzysowych, cyfrowa platforma współpracy i wymiany informacji oraz zakupiony przez partnerów sprzęt, w tym ujęte w budżecie Partnera Wiodącego m.in.: skrzynia na elektronikę, wzmacniacz sygnału wi-fi, licencja i konwerter, laptop, 'przystawka' tłumacza, mikrofony oraz ujęte w budżecie RSTS - laptop i ortopedyczny fotel biurowy (szczegółowy opis działania wraz z uzasadnieniem zakupu sprzętu - zał. 33). W części aktywności stanowiących element 'Akademii' zostaną wykorzystane informacje pozyskiwane w trakcie videokonferencji z pograniczem FR-DE i z analizy materiałów źródłowych.

Realizacja działania zostanie zapewniona przez zespół projektowy (personel własny) przy wsparciu ekspertów.

Partner odpowiedzialny za działanie - SRiWR'Olza'.

Działanie nie będzie generowało przychodów i nie będzie realizowane w reżimie pomocy publicznej.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiiej grupy docelowej drżítanie jest przeznaczene.

Aktivita je určena pro následující cílové skupiny:

- a) jednotky územní samosprávy, organizace činné v oblasti krizového řízení, veřejné a neziskové organizace z polské a české části Euroregionu Těšínské Slezsko;
- b) místní komunity z polské a české části Euroregionu Těšínské Slezsko.

Działanie jest przewidziane dla następujących grup docelowych:

- a) jednostek samorządu terytorialnego, organizacji działających w obszarze zarządzania kryzysowego, organizacji publicznych i pozarządowych z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński;
- b) lokalnych społeczności z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Miasto Jastrzębie-Zdrój Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského	Ano / Tak	0 Eur 4900 Eur

Slezska Statutární město Karviná Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	0 Eur 5565 Eur
---	-------------------

F. Indikátory výstupu projektu

Název indikátoru/Nazwa wskaźnika	Měrná jednotka/ Jednostka miary	Výchozí hodnota/ Wartość wyjściowa	Cílová hodnota/ Wartość docelowa
Počet partnerů zapojených do společných aktivit	Partneři	0	4

G. Přeshraniční spolupráce /Współpraca transgraniczna

1. Společná příprava / Wspólne przygotowanie:

Ano / Tak

V rámci přípravných prací na projektu proběhlo celkem 9 pracovních e-setkání zástupců partnerských institucí zapojených do projektu (výkaz je součástí přílohy č. 24). Během setkání byl stanoven cíl a rozsah projektu, harmonogram a charakter jednotlivých aktivit. Byli vybráni členové společného týmu realizujícího projekt, definované role jednotlivých partnerů, rozsah jejich odpovědností, jakož i finanční účast každé instituce při realizaci projektu. Osoby reprezentující projektový tým byly spolu ve stálém, telefonickém nebo e-mailovém kontaktu, což značně usnadnilo přípravu projektu. Navíc záměry projektu byly konzultovány pomocí e-mailů s institucemi reprezentujícími francouzsko-německé pohraničí (ESUS Eurodistrict PAMINA a Euro-Institut Kehl).

W ramach prac przygotowawczych do projektu odbyło się łącznie 9 e-spotkań roboczych przedstawicieli instytucji zaangażowanych w przedsięwzięcie (ich wykaz został zamieszczony w załączniku nr 24). Podczas spotkań ustalono cel i zakres projektu, harmonogram oraz charakter poszczególnych działań. Wytypowano również członków wspólnego zespołu realizującego przedsięwzięcie, określono role poszczególnych partnerów, zakres ich odpowiedzialności, a także udział finansowy każdej z instytucji w realizacji projektu. Osoby reprezentujące zespół projektowy były ze sobą w stałym, telefonicznym lub mailowym kontakcie, co znacznie ułatwiło przygotowanie przedsięwzięcia. Ponadto założenia projektu były konsultowane drogą mailową z instytucjami reprezentującymi pogranicze francusko-niemieckie (EUWT Eurodystrykt PAMINA i Euro-Institutem w Kehl).

2. Společná realizace / Wspólna realizacja:

Ano / Tak

Partneři mají mnohaleté zkušenosti s koordinací a realizací přeshraničních projektů. Uvědomují si, že aby dosáhli optimálních výsledků aktivit po obou stranách hranice, je třeba je realizovat společně. Rámec projektu je v souladu s efekty dřívějších iniciativ 'EuroInter Cooperation 2016-2020', 'Nové perspektivy', 'MODEL.COM - model komunikace v krizových situacích', kterých se jednotlivé subjekty účastnily. Aktivity plánované v projektu jsou komplementární po obou stranách hranice a tvoří logický celek. Aby byl garantován jejich správný průběh, byl vyznačen koordinátor ze strany Vedoucího partnera. Navíc klíčové aktivity budou realizovány v úzké partnerské spolupráci, v rámci které instituce realizující projekt budou čerpat ze zkušeností ostatních partnerů, s cílem dosažení co nejlepších výsledků projektu. Do realizace projektu budou zapojeny instituce z FR-DE pohraničí (ESUS Eurodistrict PAMINA a Euro-Institut Kehl).

Partnerzy posiadają wieloletnie doświadczenie w koordynowaniu i realizacji projektów transgr. Wiedzą, że aby osiągnąć optymalny rezultat działań po obu stronach granicy, należy podejmować je wspólnie. Ramy projektu są zgodne z efektami wcześniejszych inicjatyw 'EuroInter Cooperation 2016-2020', 'Nowe Perspektywy', 'MODEL.COM - model komunikacji w sytuacjach kryzysowych', w których uczestniczyły poszczególne podmioty. Aktywności zaplanowane w projekcie są komplementarne po obu stronach granicy i tworzą logiczną całość. Aby zagwarantować ich prawidłowy przebieg, wyznaczono koordynatora z ramienia Partnera Wiodącego. Ponadto działania kluczowe będą

realizowane w ścisłej, partnerskiej współpracy, w myśl której instytucje wdrażające projekt, będą wzajemnie korzystały, w celu osiągnięcia jak najlepszego rezultatu przedsięwzięcia, z doświadczenia pozostałych partnerów. W realizację projektu zostaną włączone instytucje z pogranicza FR-DE (EUWT Eurodystrykt PAMINA i Euro-Institut w Kehl).

3. Společný personál / Wspólny personel:

Ano / Tak

S ohledem na specifikum projektu a vzájemné propojení jednotlivých aktivit, projekt bude realizován společným týmem, který má mnohaleté zkušenosti v oblasti koordinace, realizace a vyúčtování přeshraničních projektů. Bude složen z 6 pracovníků Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza', 3 pracovníků Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, 7 pracovníků Města Jastrzębie-Zdrój, 4 pracovníků Města Karviná. Nad projektem jako celkem bude dohlížet koordinátor projektu reprezentující Vedoucího partnera. Odpovědnost za jednotlivé aktivity bude spočívat na partnerovi, který za ně bude zodpovědný - v souladu s popisem a rozdělením klíčových aktivit. Tým bude ve stálém kontaktu telefonickém nebo e-mailovém. V případě, že se objeví potřeba se domluvit na aktuální realizaci projektu, předpokládá se společné jednání zástupců partnerů, včetně e-setkání.

Ze względu na specyfikę projektu i wzajemne powiązanie poszczególnych działań, przedsięwzięcie będzie realizowane przez wspólny zespół osób posiadających wieloletnie doświadczenie w zakresie koordynowania, realizacji i rozliczania projektów transgranicznych. Będzie się on składał z 6 pracowników Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza', 3 pracowników Regionálního sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, 7 pracowników Města Jastrzębie-Zdrój, 4 pracowników Města Karviná. Nad całym przedsięwzięciem będzie czuwał koordynator projektu reprezentujący Partnera Wiodącego, natomiast odpowiedzialność za poszczególne aktywności będzie spoczywała na partnerze, który za nie odpowiada - zgodnie z przyjętym w opisie działań kluczowych podziałem. Zespół będzie w stałym kontakcie telefonicznym lub mailowym. Gdy zaistnieje konieczność podejmowania ustaleń dotyczących bieżącej realizacji projektu, przewiduje się wspólne spotkania przedstawicieli partnerów, w tym e-spotkania.

4. Společné financování / Wspólne finansowanie:

Ano / Tak

Povinnost společného financování projektu je splněna, jelikož všichni partneři se podílejí na všeobecných výdajích projektu, spolufinancování je na úrovni - polská část 43,35%, česká část 56,65%. To znamená, že spolufinancování je na úrovni vyrovnaného partnerství také z hlediska financí.

Obowiązek wspólnego finansowania projektu jest spełniony ponieważ wszyscy partnerzy partycypują w ogólnych wydatkach projektu, współfinansowanie kształtuje się na poziomie polska część 43,35% czeska część 56,65%. Jest to współfinansowanie kształtujące się na poziomie wyrównanego partnerstwa także w kwestii finansowej.

H. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

1. Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených Programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný potenciál. / Uzasadnienie złożenia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch

indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.

Odůvodnění předložení projektu v rámci Programu je založeno na jeho ideji - má posílit spolupráci institucí a komunit ve ztížených podmínkách pro její realizaci s ohledem na pandemii a její důsledky. Má představovat pilotní zavedení řešení definovaných v 'Modelu komunikace v krizových situacích', což představuje průkopnický přístup v tomto ohledu. Přidanou hodnotou projektu je to, že při srovnání s projekty, které partneři realizují individuálně z národních nebo tematických programů, tento projekt umožní se postavit výzvám, které by nemohly být podstoupeny nebo by byly realizovány méně efektivním způsobem každou stranou samostatně. Navíc projekt zahrnuje sdílení dobré praxe z FR-DE pohraničí, týkající se problematiky ochrany zdraví, krizového řízení, bezpečnosti veřejnosti a vedení přeshraniční spolupráce ve ztížených podmínkách. Bude to jistě inspirace pro nacházení řešení pro aktivity realizované v Euroregionu Těšínské Slezsko.

Uzasadnienie złożenia projektu w ramach Programu wynika z jego idei - ma on wzmacniać współpr. instytucji i społeczności w warunkach utrudniających jej prowadzenie (pandemia) i będących jej następstwem oraz stanowić pilotażowe wdrożenie rozwiązań określonych w 'Modelu komunikacji w sytuacjach kryzysowych', co jest pionierskim podejściem w tym zakresie. Wartością dodaną projektu jest to, że w porównaniu z inicjatywami realizowanymi indywidualnie przez partnerów z programów narodowych lub tematycznych, projekt pozwoli na zmierzenie się z wyzwaniami, które nie mogłyby być podejmowane lub byłyby realizowane mniej efektywnie przez poszczególne strony oddzielnie. Ponadto w projekcie nastąpi dzielenie się dobrymi praktykami z pograniczem FR-DE, dot. problematyki ochrony zdrowia, zarządzania kryzysowego/bezp. publicznego i prowadzenia współpr. transgr. w warunkach utrudnionych, które będą stanowić inspirację do znajdowania rozwiązań dla działań realizowanych w Euroregionie Śląsk Cieszyński.

2. Příspěvek projektu k propojování česko – polského příhraničí - k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza – rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania barier, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.

Aktivity spojené s vytvořením multimedialní místnosti pro realizaci činností v krizových situacích a digitální platformy spolupráce a výměny informací zlepší PL-CZ spolupráci UM Jastrzębia-Zdroju a Karviné, jejich organizací a zařízení, posílí schopnosti realizovat díky nim společné úkoly, zlepší efektivitu a umožní být nezávislymi na problémových situacích.

Aktivity vedené v rámci 'Akademie přeshraniční spolupráce' umožní podělit se o zkušenosti v době pandemie a vypracovat řešení pro budoucnost; zlepší schopnosti síťování a kooperace, obnoví, posílí vztahy a upevní stávající partnerství; zvětší povědomí obyvatel PL-CZ pohraničí na téma krizových situací.

Dobrá praxe z FR-DE pohraničí v oblasti ochrany zdraví, krizového řízení, bezpečnosti veřejnosti a vedení přeshraniční spolupráce, podpoří řešení pro doby krize i stability pro největší města Euroregionu a přispěje k budování stability PL-CZ pohraničí v tomto rozsahu.

Aktywności związane z tworzeniem multimedialnej komórki do prowadzenia działań w syt. kryzysowych i cyfrowej platformy współpr. i wymiany informacji usprawnią PL-CZ współpracę UM Jastrzębia-Zdroju i Karwiny, ich jednostek i placówek, wzmocnią zdolności do realizowania przez nie wspólnych zadań, poprawią ich efektywność i pozwolą uniezależnić się od syt. problemowych.

Działania prowadzone w ramach 'Akademii Współpr. Transgr.' umożliwią dzielenie się doświadczeniami w dobie pandemii i opracowanie rozwiązań na przyszłość; polepszą sieciowe zdolności kooperacyjne, odbudują, wzmocnią relacje i ugruntują istniejące partnerstwa; zwiększą świadomość mieszkańców PL-CZ pogranicza na temat sytuacji kryzysowych.

Dobre praktyki z pogranicza FR-DE w ochronie zdrowia, zarządzania kryzysowego/bezp. publicznego i prowadzeniu współpr. transgr., wesprą rozwiązania na czasy kryzysu i stabilizacji dla największych miast Euroregionu i przyczynią się do budowania stabilności PL-CZ pogranicza w tym zakresie.

3. Dopad aktivit projektu na druhé straně hranice zejména ve vztahu k uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám. / Oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb.

Partneři projektu a jednotky územní samosprávy, organizace činné v oblasti krizového řízení, veřejné i neziskové organizace z polské a české části Euroregionu Těšínské Slezsko spojí síly s cílem zavedení 'Modelu komunikace v krizových situacích a vypracování řešení pro budoucnost, která rozšíří dovednosti síťování a kooperace, obnoví a posílí vztahy a zachovají stávající přeshraniční partnerství'. Místní komunity z polské i české části Euroregionu Těšínské Slezsko si budou více uvědomovat působení vnějších vlivů, spojených s krizovými situacemi v oblasti každodenního života a nabudou vědomosti jak si s nimi poradit.

Účast zahraničních partnerských institucí Euroregionu Těšínské Slezsko, především v francouzsko-německého pohraničí, posílí spolupráci a bude mít vliv na posílení stability PL-CZ pohraničí v době pandemie COVID-19 a po jejím ukončení.

Partnerzy projektu oraz jednostki samorządu terytorialnego, organizacje działające w obszarze zarządzania kryzysowego, organizacje publiczne i pozarządowe z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński połączą siły w celu wdrożenia 'Modelu komunikacji w sytuacjach kryzysowych' i wypracowania rozwiązań na przyszłość zwiększających sieciowe zdolności kooperacyjne, odbudowujących i wzmacniających relacje oraz utrwalaających istniejące partnerstwa transgraniczne.

Lokalne społeczności z polskiej i czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński będą bardziej świadome wpływu różnego rodzaju uwarunkowań zewnętrznych związanych z sytuacjami kryzysowymi na ich codzienne życie oraz posiadają wiedzę na temat sposobów radzenia sobie z nimi. Udział zagranicznych instytucji partnerskich Euroregionu Śląsk Cieszyński, szczególnie z pogranicza francusko-niemieckiego wzmocni współpracę i będzie mieć wpływ na wspieranie stabilności PL-CZ pogranicza w dobie pandemii COVID-19 oraz po jej zakończeniu.

4. Šíře dopadu projektu ve společném území / Szerokość oddziaływania projektu na wspólnym obszarze

Projekt bude mít bezprostřední dopad na oblast Euroregionu Těšínské Slezsko, ve kterém fungují partneři projektu, jednotky územní samosprávy, organizace činné v oblasti krizového řízení, veřejné a neziskové organizace a místní komunity.

Projektové aktivity byly naplánovány tak, aby byly vyvážené a ve stejném stupni dostupné pro jednotlivé cílové skupiny reprezentující obě strany pohraničí. Díky tomuto přístupu bude rozvinuta a posílena jejich kooperace a budou vytvořeny podmínky pro její realizaci nezávisle na aktuální situaci. Projekt bude mít také přímý vliv na FR-DE pohraničí, kde pracuje ESUS Eurodistrict PAMINA a Euro-Institut v Kehl.

Vzájemné sdílení informací a vědomostí na téma ochrany zdraví, krizového řízení, bezpečnosti veřejnosti a vedení spolupráce v době pandemie a po ní, budou využity pro PL-CZ spolupráci vedenou v Euroregionu Těšínské Slezsko.

Przedsięwzięcie będzie miało bezpośredni wpływ na obszar Euroregionu Śląsk Cieszyński, na którym funkcjonują partnerzy projektu, jednostki samorządu terytorialnego, organizacje zajmujące się zarządzaniem kryzysowym, organizacje publiczne i pozarządowe oraz lokalne społeczności. Aktywności projektowe zaplanowano tak, aby były jak najbardziej zrównoważone i w jednakowym stopniu dostępne dla poszczególnych grup docelowych reprezentujących obie strony pogranicza. Dzięki takiemu podejściu zostanie rozwinięta i wzmocniona ich kooperacja oraz stworzone warunki do jej prowadzenia niezależnie od aktualnej sytuacji.

Projekt będzie miał także pośredni wpływ na pogranicze FR-DE, na którym działają EUWT Eurodystrykt PAMINA i Euro-Institut w Kehl. Wzajemne dzielenie się informacją i wiedzą nt. ochrony zdrowia, zarządzania kryzysowego/bezp. publicznego i prowadzenia współpracy w dobie pandemii i po niej, zostanie spożytkowane na rzecz PL-CZ współpracy prowadzonej w Euroregionie Śląsk Cieszyński.

Celkový rozpočet projektu
Całkowity budżet projektu

MODEL.GO

Partneři / Partnerzy		Způsobilé výdaje Wydatki całkowite	Kapitoly rozpočtu Kategorii wydatków	Celkový rozpočet Budżet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budżet całkowity
Dle partnerů / Według partnerów:		185 326,58 €	Rozpočet celkem / Budżet razem:	185 326,58 €	Dle aktivit:	185 326,58 €
VP/ PW	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'	53 746,76 €			0	3 500,00
Partner 1	Miasto Jastrzębie-Zdrój	26 600,00 €	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	63 349,20 €	1	70 889,18
Partner 2	Statutární město Karviná	66 760,00 €	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	9 502,38 €	2	4 925,00
Partner 3	Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska	38 219,82 €	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	- €	3	25 975,00
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	7 775,00 €	4	66 760,00
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	101 200,00 €	5	2 812,40
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	- €	6	10 465,00
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	3 500,00 €	7	0,00
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €			8	0,00
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Nezpůsobilé výdaje všech partnerů / Niekwalifikowalne wydatki wszystkich partnerów	- €	9	0,00
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €			10	0,00
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu	185 326,58 €	11	0,00

VP/ PW

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'

Výdaje
Łącznie

53 746,76

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu
VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPELNIĆ BIAŁE POLA
TEXTY VYPLŇUJTE DOJAZYČNĚ!!!/OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JEZYKACH !!!
VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT
NÍŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW
DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ

Aktivity /
Działania

53 746,76

Specyfikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
 Jednorazowa kwóta na przygotowanie projektu.

3 500,00

O.K.

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie	
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena		
1	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	1	Wynagrodzenia brutto personelu projektowego (ok. 1,25 etatu przez ok. 24 měsíce; personel rozliczany nierównomiernie w trakcie trwania realizacji projektu, w tym: koordynator części projektu, manager projektu, specjalista ds. projektu, asystent ds. realizacji projektu, specjalista ds. rozliczeń) / Hrubé mzdy projektového personálu (cca 1,25 úvazku na cca 24 měsíce; personál bude vyplácen nerovnomerně po dobu trvání projektu, v tom: koordinátor části projektu, manažer projektu, specialista projektu, asistent pro realizaci projektu, specialista pro vyúčtování)	měsíc / miesiąc	24	1 250,00	30 000 €
2	Kód1	1.2.	Skladki pracodawcy	1	Skladki na ubezpieczenia społeczne odprowadzane przez pracodawcę dla personelu projektowego (ok. 1,25 etatu przez ok. 24 měsíce; personel rozliczany nierównomiernie w trakcie trwania realizacji projektu, w tym: koordynator części projektu, manager projektu, specjalista ds. projektu, asystent ds. realizacji projektu, specjalista ds. rozliczeń) / Odvody sociálního pojištění placené zaměstnavatelem za projektový personál (cca 1,25 úvazku na cca 24 měsíce; personál bude vyplácen nerovnomerně po dobu trvání projektu, v tom: koordinátor části projektu, manažer projektu, specialista projektu, asistent pro realizaci projektu, specialista pro vyúčtování)	měsíc / miesiąc	24	250,00	6 000 €
3	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	5	Wynagrodzenia brutto personelu projektowego związane z analizą i tłumaczeniami pisemnymi obcojęzycznych materiálůw oraz tłumaczenia konsekwtywne angielsko-polskie, francusko-polskie (równowartość ok. 1/8 etatu przez ok. 18 měsíce; 2 osoby rozliczanie nierównomiernie w trakcie trwania realizacji projektu) / Hrubé mzdy projektového personálu spojené s analýzou a pisemnými překlady cizojazyčných materiálů a konsekvtyvní překlady angličtina – polština, francouzština – polština (rovná se 1/8 úvazku na cca 18 měsíce; 2 osoby vyplácené nepravidelně v období trvání realizace projektu)	měsíc / miesiąc	18	114,00	2 052 €
4	Kód1	1.2.	Skladki pracodawcy	5	Skladki na ubezpieczenia społeczne odprowadzane przez pracodawcę dla personelu projektowego związane z analizą i tłumaczeniami pisemnymi obcojęzycznych materiálůw oraz tłumaczenia konsekwtywne angielsko-polskie, francusko-polskie (równowartość ok. 1/8 etatu przez ok. 18 měsíce; personel rozliczany nierównomiernie w trakcie trwania realizacji projektu) / Odvody sociálního pojištění placené zaměstnavatelem pro projektový personál spojený s analýzou a pisemnými překlady cizojazyčných materiálů a konsekvtyvní překlady angličtina – polština, francouzština – polština (rovná se 1/8 úvazku na cca 18 měsíce; 2 osoby vyplácené nepravidelně v období trvání realizace projektu)	měsíc / miesiąc	18	22,80	410 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
x	x
x	x
x	x
x	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie	Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena		Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
5	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	6	Zakup sprzętu niezbędnego do przeprowadzenia Akademii Współpracy Transgranicznej: m.in. wzmacniacz wi-fi, licencja dwuletnia na konwerter transmisji MS TEAMS, „przystawka” tłumacza, mikrofony głośnomówiące, skrzynia chroniąca sprzęt elektroniczny. / Nákup nezbytného vybavení pro realizaci Akademie přeshraniční spolupráce: m.j. zesilovač wi-fi, dvouletá licence pro konvertor transmisí MS TEAMS, technické vybavení pro překladatele, zvukové mikrofony, skříně chránící elektronické vybavení.	zestaw / sestava	1	3 315,00	3 315 €	Zakup sprzętu niezbędnego do przeprowadzenia Akademii Współpracy Transgranicznej: m.in. wzmacniacz wi-fi - 125,00 EUR, - licencja dwuletnia na konwerter transmisji MS TEAMS - 2315,00 EUR, - „przystawka” tłumacza - 125,00 EUR, - mikrofony głośnomówiące, dwa urządzenia, działające w połączeniu szeregowym, kompatybilne do mostka uniwersalnego Logitech i posiadanych dwóch mikrofonów głośnomówiących Logitech - 400,00 EUR, - skrzynia chroniąca sprzęt elektroniczny, Wymiary min. 300x200x100 i max. 800x500x500 (szer. x wys. x głębokość) - 350,00 EUR. / Nákup nezbytného vybavení pro realizaci Akademie přeshraniční spolupráce: - zesilovač wi-fi – 125 EUR, - dvouletá licence pro konvertor transmisí MS TEAMS – 2315 EUR, - technické vybavení pro překladatele – 125 EUR - zvukové mikrofony, dvě zařízení pracující v sériové kombinaci, kompatibilní s univerzálním můstkem Logitech a vlastními dvěma zvukovými mikrofony Logitech – 400 EUR, - skříně chránící elektronické vybavení, rozměry min. 300x200x100 a max. 800x500x500 (šířka x výška x hloubka) – 350 EUR Zakup laptopa wraz z akcesoriami i oprogramowaniem. Minimalne parametry laptopa: typ dysku SSD; pojemność dysku: min. 256 GB; przekątna ekranu: min. 14,0-16,0; technologia matrycy: matowa; rozdzielczość ekranu min. Full HD; system operacyjny: Windows 10/Pro; gwarancja: min. 3 lata; kamera; LAN min. 10/100/1000 Mbps; Wi-Fi 5 (802.11 ac); moduł Bluetooth; złącze USB (standardowe): min. 3 szt.; złącze HDMI; RJ-45 (LAN); wyjście słuchawkowe/wejście mikrofonowe. Torba na laptopa. Myszka do laptopa: typ bezprzewodowy; / Nákup notebooku s příslušenstvím a programy. Minimální parametry notebooku: typ disku SSD; velikost disku min 256 GB; uhlopříčka obrazovky:	Cieszyn, Rynek 18, siedziba SRIWR 'Olza'
6	Kód5	5.2. Sprzęt komputerowy i oprogramowanie	6	Zakup laptopa wraz z akcesoriami i oprogramowaniem niezbędnego do przeprowadzenia Akademii Współpracy Transgranicznej / Nákup notebooku s příslušenstvím nezbytného pro realizaci Akademie přeshraniční spolupráce	zestaw / sestava	1	1 750,00	1 750 €	Cieszyn, Rynek 18, siedziba SRIWR 'Olza'	

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
7	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	6	Usługi cateringowe w związku z organizowanymi 9 wideospotkaniami w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej / Služby cateringu souvislosti s organizováním 9 videokonferencí v rámci Akademie přeshraniční spolupráce	komplet usług / balíček služeb	1	0,00	0 €
8	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	6	Usługi cateringowe w związku z organizowaną 1 e-debatą w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej / Služby cateringu v souvislosti s organizací 1 e-debaty v rámci Akademie přeshraniční spolupráce	komplet usług / balíček služeb	1	0,00	0 €
9	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	6	Usługi cateringowe w związku z organizowanymi 2 e-pogadankami w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej /Cateringové služby v souvislosti se 2 e-rozhovory v rámci Akademie přeshraniční spolupráce	komplet usług / balíček služeb	1	0,00	0 €
10	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	6	Usługa ekspercka świadczona przez ekspertów podczas 2 webinarów w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej. / Služby expertů - experti při 2 webinarích v rámci Akademie přeshraniční spolupráce	komplet usług / balíček služeb	1	500,00	500 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Usługi cateringowe w związku z organizacją 9 wideospotkań w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej: - usługa cateringowa: (drobny poczęstunek: kanapki, sałatki, ciastka, napoje, kawa, herbata) ok. 10 osób x 7,50 Euro = 75,00 EUR, - 9 usług cateringowych x 75,00 EUR = 675,00 EUR. / Služby cateringu v souvislosti s organizací 9 videosestkání v rámci Akademie přeshraniční spolupráce: -Služba cateringu: (drobné občerstvení: chlebičky saláty, koláče, nápoje, káva, čaj) pro cca 10 osob x 7,50 EUR = 75,00 EUR, -Služeb cateringu x 75,00 EUR = 675,00 EUR.	x
Usługi cateringowe w związku z organizacją 1 e-debaty w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej: - usługa cateringowa: (drobny poczęstunek: kanapki, sałatki, ciastka, napoje, kawa, herbata) ok. 10 osób x 7,50 Euro = 75,00 EUR. / Služby cateringu v souvislosti s organizací 1 e-debaty v rámci Akademie přeshraniční spolupráce: -Služba cateringu: (drobné občerstvení: chlebičky saláty, koláče, nápoje, káva, čaj) pro cca 10 osob x 7,50 EUR = 75,00 EUR.	x
Usługi cateringowe w związku z organizacją 2 e-pogadank w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej: - usługa cateringowa: (drobny poczęstunek: przekąski, napoje, kawa, herbata) ok. 10 osób x 2,50 Euro = 25,00 EUR, - 2 usługi cateringowe x 25,00 EUR = 50,00 EUR. / Služby cateringu v souvislosti s organizací 2 e-rozhovorů v rámci Akademie přeshraniční spolupráce: -Služba cateringu: (drobné občerstvení: jednohubky, nápoje, káva, čaj) pro cca 10 osob x 2,50 EUR = 25,00 EUR. -Služby cateringové služby x 25,00 EUR = 50,00 EUR	x
Koszt usługi eksperckiej świadczonej przez ekspertów podczas 2 webinarów w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej. / Služby expertů - experti při 2 webinarích v rámci Akademie přeshraniční spolupráce.	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
11	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Usługi cateringowe w związku z organizowanymi 3 wideospotkaniami partnerów PL-CZ w ramach Cyfrowej platformy współpracy i wymiany informacji / Služby cateringu v souvislosti s realizací 3 videosestkání partnerů PL-CZ v rámci Digitální platformy spolupráce a výměny informací	komplet usług / balíček služeb	1	0,00	0 €
12	Kód4	4.13 Inne specyficzne ekspertyzy	5	Opracowanie 'MODEL – koncept' (wersja elektroniczna pl-cz; min. 50 str. w środku; przygotowanie projektu graficznego i skład; korekta składu) / Vypracování ,MODEL – koncept'(elektronická verze pl-cz; min. 50 vnitřních stran; příprava grafického návrhu a rozložení textu; korektura obsahu)	komplet usług / balíček služeb	1	350,00	350 €
13	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Promocja projektu w mediach społecznościowych / Propagace projektu na sociálních sítích	komplet usług / balíček služeb	1	100,00	100 €
14								0 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Usługi cateringowe w związku z organizacją 3 wideospotkań partnerów PL-CZ w ramach Cyfrowej platformy współpracy i wymiany informacji: - usługa cateringowa: (drobny poczęstunek: kanapki, sałatki, ciastka, napoje, kawa, herbata) ok. 20 osób x 7,50 Euro = 150,00 EUR, - 3 usługi cateringowe x 150,00 EUR = 450,00 EUR. / Služby cateringu v souvislosti s realizací 3 videosestkání partnerů PL-CZ v rámci Digitální platformy spolupráce a výměny informací: - služba cateringu: (drobné občerstvení: chlebíčky, saláty, koláče, nápoje, káva, čaj) pro cca 20 osob x 7,50 EUR = 150,00 EUR, - cateringové služby x 150 EUR = 450,00 EUR.	x
Opracowanie 'MODEL – koncept' (wersja elektroniczna pl-cz; min. 50 str. w środku; przygotowanie projektu graficznego i skład; korekta składu) / Vypracování ,MODEL – koncept'(elektronická verze pl-cz; min. 50 vnitřních stran; příprava grafického návrhu a rozložení textu; korektura obsahu).	x
Promocja projektu w mediach społecznościowych / Propagace projektu na sociálních sítích.	x
x	x

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	38 462,40
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	5 769,36
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	950,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	5 065,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	3 500,00
		Způsobilé výdaje celkem / Catkowite wydatki kwalifikowalne	53 746,76
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	53 746,76
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	3 500,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	41 769,36
	2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne	100,00
	3	Vytvoření multimediální místnosti pro realizaci aktivit v krizových situacích / Stworzenie multimedialnej komórki do prowadzenia działań w sytuacjach kryzysowych	0,00
	4	Digitální platforma spolupráce a výměny informací / Cyfrowa platforma współpracy i wymiany informacji	0,00

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
			5	Dobrá praxe v řízení krizových situací a realizaci přeshraniční spolupráce / Dobre praktyki w zarządzaniu sytuacjami kryzysowymi oraz prowadzeniu współpracy transgranicznej				2 812,40
			6	Akademie přeshraniční spolupráce / Akademia Współpracy Transgranicznej				5 565,00
			7	aktivita / działanie				0,00
			8	aktivita / działanie				0,00
			9	aktivita / działanie				0,00
			10	aktivita / działanie				0,00
			11	aktivita / działanie				0,00
								53 746,76

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia

Partner 1

Miasto Jastrzębie-Zdrój

Výdaje
Łącznie

26 600,00

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu
VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNIĆ BIAŁE POLA
TEXTY WYPLŃUJTE DVOJJAZYČNĚ!!!OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JEZYKACH !!!
VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT
NIŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW
DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ

Aktivity /
Działanie

26 600,00

Specyfikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
 Jednorazowa kwóta na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet llość	Cena	
1	Kód5	5.6. Narzędzia lub wyposażenie	3	Projektor laserowy / Laserový projektor	szt. / ks	1	2 250,00	2 250 €
2	Kód5	5.6. Narzędzia lub wyposażenie	3	Monitor (ekran) interaktywny z wbudowanym komputerem OPS / Monitor (interaktywní obrazovka) se zabudovaným počítačem OPS	szt. / ks	1	4 550,00	4 550 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
<p>Projektor laserowy 4K – minimalna jasność - 4000 lumen, kontrast min.250000:1, krótki rzut umożliwiający uzyskanie obrazu o przekątnej min. 65"-130", możliwość pionowego przesunięcie obrazu, komunikacja bezprzewodowa wi-fi, Bluetooth, technologia PureMotion, zestaw montażowy / Laserový projektor 4K – minimální ja – 4000 lumen, kontrast – min. 250000:1, krátká vzdálenost umožňující získání obrazu s uhlopříčkou min. 65"-130", možnost obrazu ve vertikální pozici, komunikace bezdrátová wi-fi, Bluetooth, technologie PureMotion, montážní celek.</p>	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60
<p>Monitor (ekran) interaktywny z wbudowanym komputerem OPS - przekątna min. 65", kontrast obrazu min. 5000:1, rozdzielczość 4K, jasność matrycy min 320 cd/m2, komunikacja wi-fi, Bluetooth, wbudowane głośniki, zestaw montażowy. / Monitor (interaktywní obrazovka) se zabudovaným počítačem OPS – uhlopříčka min. 65", kontrast obrazu min. 5000:1, rozlišení 4K, jas matrice min 320 cd/m2, připojení wi-fi, Bluetooth, vestavěné reproduktory, montážní celek.</p>	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie					
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena						
3	Kód5	5.6. Narzędzia lub wyposażenie	3	Narzędzie do telekonferencji i wideokonferencji - głośnik konferencyjny / Nástroje pro telekonferencje a videokonferencje - reproduktory pro konference	szt. / ks	1	450,00	450 €	<p>Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia</th> <th>Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <p>Jeden głośnik konferencyjny obsługujący komunikację z komputerami, smartfonami i urządzeniami konferencyjnymi oraz obsługujący komunikację Bluetooth i przewodową. Głośnik zawiera mikrofony zbierające dźwięk w zakresie min.180 stopni, wbudowany akumulator i wyjścia na mikrofony zewnętrzne, funkcja redukcji szumów, funkcja tłumienia echa, wskaźniki LED pokazujące stan połączenia, ładowania i wyciszenia / Jeden konferenční reproduktor zajišťující komunikaci s počítači, smartfony a konferenčními zařízeními a zajišťující komunikaci pomocí Bluetooth i kabelů. Reprodukter zahrnuje mikrofony sbírající zvuk z min. 180 stupňů, vestavěný akumulátor a vstupy na mikrofony externí, funkce redukce šumu, funkce tlumení echa, ukazatele LED informující o stavu připojení, nabíjení a ztišení.</p> </td> <td>Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60</td> </tr> </tbody> </table>	Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia	<p>Jeden głośnik konferencyjny obsługujący komunikację z komputerami, smartfonami i urządzeniami konferencyjnymi oraz obsługujący komunikację Bluetooth i przewodową. Głośnik zawiera mikrofony zbierające dźwięk w zakresie min.180 stopni, wbudowany akumulator i wyjścia na mikrofony zewnętrzne, funkcja redukcji szumów, funkcja tłumienia echa, wskaźniki LED pokazujące stan połączenia, ładowania i wyciszenia / Jeden konferenční reproduktor zajišťující komunikaci s počítači, smartfony a konferenčními zařízeními a zajišťující komunikaci pomocí Bluetooth i kabelů. Reprodukter zahrnuje mikrofony sbírající zvuk z min. 180 stupňů, vestavěný akumulátor a vstupy na mikrofony externí, funkce redukce šumu, funkce tlumení echa, ukazatele LED informující o stavu připojení, nabíjení a ztišení.</p>	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia												
<p>Jeden głośnik konferencyjny obsługujący komunikację z komputerami, smartfonami i urządzeniami konferencyjnymi oraz obsługujący komunikację Bluetooth i przewodową. Głośnik zawiera mikrofony zbierające dźwięk w zakresie min.180 stopni, wbudowany akumulator i wyjścia na mikrofony zewnętrzne, funkcja redukcji szumów, funkcja tłumienia echa, wskaźniki LED pokazujące stan połączenia, ładowania i wyciszenia / Jeden konferenční reproduktor zajišťující komunikaci s počítači, smartfony a konferenčními zařízeními a zajišťující komunikaci pomocí Bluetooth i kabelů. Reprodukter zahrnuje mikrofony sbírající zvuk z min. 180 stupňů, vestavěný akumulátor a vstupy na mikrofony externí, funkce redukce šumu, funkce tlumení echa, ukazatele LED informující o stavu připojení, nabíjení a ztišení.</p>	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60												
4	Kód5	5.6. Narzędzia lub wyposażenie	3	Urządzenia do wideokonferencji / Přístroje pro videokonference	zestaw / sestava	1	1 250,00	1 250 €	<table border="1"> <tbody> <tr> <td> <p>Urządzenia do wideokonferencji - pakiet obejmuje: szerokokątną kamerę (opcja – obrotowa) o wysokiej rozdzielczości umożliwiającą automatyczne kadrowanie osób i śledzenie głosu, zestaw głośnomówiący (mikrofon/głośnik),zasilany koncentrator, pilot, instalację połączenia koncentratora z zestawem głośnomówiącym i kamerą, instalację do połączenia, koncentratora z komputerem, zasilacze, system mocujący, komunikacja Bluetooth / Přístroje pro videokonference – souprava zahrnuje: širokouhlou kameru (možnost otáčení) s vysokým rozlišením umožňující automatický výběr osob a sledování hlasu, ozvučovací systém (mikrofon/reprodukter), napájený koncentrátor, ovladač, instalaci napojení koncentrátoru s reproduktory a kamerou, instalace připojení, koncentrátoru s počítačem, napájecí zdroje, systém upevnění, komunikace Bluetooth.</p> </td> <td>Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60</td> </tr> </tbody> </table>	<p>Urządzenia do wideokonferencji - pakiet obejmuje: szerokokątną kamerę (opcja – obrotowa) o wysokiej rozdzielczości umożliwiającą automatyczne kadrowanie osób i śledzenie głosu, zestaw głośnomówiący (mikrofon/głośnik),zasilany koncentrator, pilot, instalację połączenia koncentratora z zestawem głośnomówiącym i kamerą, instalację do połączenia, koncentratora z komputerem, zasilacze, system mocujący, komunikacja Bluetooth / Přístroje pro videokonference – souprava zahrnuje: širokouhlou kameru (možnost otáčení) s vysokým rozlišením umožňující automatický výběr osob a sledování hlasu, ozvučovací systém (mikrofon/reprodukter), napájený koncentrátor, ovladač, instalaci napojení koncentrátoru s reproduktory a kamerou, instalace připojení, koncentrátoru s počítačem, napájecí zdroje, systém upevnění, komunikace Bluetooth.</p>	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60		
<p>Urządzenia do wideokonferencji - pakiet obejmuje: szerokokątną kamerę (opcja – obrotowa) o wysokiej rozdzielczości umożliwiającą automatyczne kadrowanie osób i śledzenie głosu, zestaw głośnomówiący (mikrofon/głośnik),zasilany koncentrator, pilot, instalację połączenia koncentratora z zestawem głośnomówiącym i kamerą, instalację do połączenia, koncentratora z komputerem, zasilacze, system mocujący, komunikacja Bluetooth / Přístroje pro videokonference – souprava zahrnuje: širokouhlou kameru (možnost otáčení) s vysokým rozlišením umožňující automatický výběr osob a sledování hlasu, ozvučovací systém (mikrofon/reprodukter), napájený koncentrátor, ovladač, instalaci napojení koncentrátoru s reproduktory a kamerou, instalace připojení, koncentrátoru s počítačem, napájecí zdroje, systém upevnění, komunikace Bluetooth.</p>	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60												

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie	
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena		
5	Kód5	5.6. Narzędzia lub wyposażenie	3	Ekran projekcyjny / Projekcyjny plátno	szt. / ks	1	625,00	625 €	<p>Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu</p> <p>Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia</p> <p>Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia</p> <p>Zakup i montaż ekranu projekcyjnego: obudowa aluminiowa szerokość powierzchni projekcyjnej: min. 180 - 300 cm. formáty obrazu 1:1, 4:3, 16:9, 16:10 lub inny na zamówienie. sterowanie pilotem: wbudowane lub zewnętrzne / Nákup a montáž projekčního plátna: hliníkový rám, šířka projekční plochy min. 180 - 300 cm. Formáty obrazu: 1:1, 4:3, 16:9, 16:10 nebo jiný na objednávku. Ovládání dálkovým ovladačem vestavěným nebo vnějším.</p> <p>Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60</p>
6	Kód5	5.6. Narzędzia lub wyposażenie	3	Tablica- flipchart / Tabule - flipchart	szt. / ks	1	100,00	100 €	<p>Tablica/flipchart: rama stojaka wykonana jest z aluminium, stojak z dźwignią na blok kartkowy, regulacja wysokości, podstawa na akcesoria, wymiar tablicy: min 100 x 70 cm / Tabule/flipchart: rám stojanu je zhotoven z hliníku, stojan pro umístění role papíru, regulování výšky, polička na doplňky, rozměr tabule min 100x70 cm.</p> <p>Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60</p>
7	Kód5	5.2. Sprzęt komputerowy i oprogramowanie	3	Laptopy + licencja / Notebooky a licencje	zestaw / sestawa	1	13 000,00	13 000 €	<p>Laptopy klasy biznesowej z Windows 10 PRO – 10 szt. Licencja MS Office std 2019 MOLP - 10 szt. Dysk:SSD min.256 GB; ekran : min.14cali, mat; rozdzielczość: min. Full HD; łączność: wi-fi, Bluetooth; Liczba rdzeni: min 4; Pamięć RAM : min 16 GB; Wbudowane głośniki stereo, Wbudowane dwa mikrofony; Kamera internetowa, m.in. kamera na podczernieć, kamera z wbudowaną zaślepką 1.0 Mpix; kabel zasilający, mysz optyczna; aluminiowa pokrywa matrycy, wydzielona klawiatura numeryczna, dodatkowe wyposażenie np.: klawiatura podświetlona, Intuicyjny touchpad Trackpoint. Złącza: USB 3.1 Gen. 1 (USB 3.0) ; USB Typu-C (z DisplayPort i Power Delivery) ; HDMI 1.4 ; USB 2.0 ; RJ-45 (LAN) ; Wyjście słuchawkowe/wejście mikrofonowe / Notebooky třídy business s Windows 10 PRO – 10 ks. Licence MS Office std 2019 MOLP -10 ks Disk:SSD min.256 GB; obrazovka : min.14 palců, matná; rozlišení: min. Full HD; spojení: wi-fi, Bluetooth; Počet jáder: min. 4; Pamět RAM : min 16 GB; vestavěné reproduktory stereo, vestavěné 2 mikrofony; internetová kamera, m.j. ultračervená kamera, kamera s clonou 1.0 Mpix; napájecí kabel, optická myš; hliníkový kryt matrice, vyhrazená</p> <p>Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60</p>

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
8	Kód5	5.2. Sprzęt komputerowy i oprogramowanie	3	Licencja Microsoft Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM w postaci maszyny wirtualnej do umieszczenia w serwerowni UM / Licence Microsoft Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM jako wirtualního přístroje pro umístění do serverovny UM	szt. / ks	1	1 000,00	1 000 €
9	Kód5	5.6. Narzędzia lub wyposażenie	3	Zestaw nagłośnienia / Oszułowaci souprava	zestaw / sestava	1	400,00	400 €
10	Kód5	5.3. Meble i instalacje	3	Wymiana oświetlenia i klimatyzacji / Wyměna osvětlení a klimatizace	komplet usług / balíček služeb	1	900,00	900 €
11	Kód5	5.3. Meble i instalacje	3	Stół konferencyjny wraz z krzesłami / Konferenční stůl s křesly	zestaw / sestava	1	1 300,00	1 300 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Licencja Microsoft Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM w postaci maszyny wirtualnej do umieszczenia w serwerowni UM./ Licence Microsoft Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM jako wirtualního přístroje pro umístění do serverovny UM.	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60
Zestaw nagłośnienia sufitowego kompatybilnego z kubaturą pomieszczenia, dźwięk w formacie stereo, komunikacja wifi/Bluetooth Głośniki sufitowe 2-drożne - 6 szt., amplituner HiFi bluetooth - 1 szt.; pilot zdalnego sterowania; amplituner z wbudowanym gniazdem USB, wbudowany bluetooth, amplituner, dwa wejścia mikrofonowe, pełna gama regulacji barw dźwięku; każdy kanał z osobną, niezależną regulacją głośności. / System stropního ozvučení kompatibilní do dané místnosti, zvuk ve formátu stereo, komunikace wifi/Bluetooth. Reproduktoři stropní 2 – 6 ks, zesilovač HiFi bluetooth – 1 ks; ovladač pro dálkové ovládání; zesilovač s vestavěným portem USB, vestavěným bluetooth, přijímač, dva vstupy pro mikrofony, plná řada regulace barvy zvuku; každý kanál samostatně, nezávislé ovládání hlasitosti.	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60
Wymiana istniejących 9 opraw oświetleniowych na odpowiadające parametrom natężenia światła w pomieszczeniu przeznaczonym do pracy oraz wymiana wyeksploatowanego systemu klimatyzacji na nowy / Wyměna stávajících 9 světel na odpovídající parametrům svítivosti v místnosti vyznačené pro práci a výměna starého klimatizačního systému na nový.	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60
Zestaw konferencyjny składający się ze stołu konferencyjnego (wyposażonego w mediaporty, wpisującego się w kubaturę pomieszczenia 7m x 5,7m x 2,30 m.) oraz 10 konferencyjnych krzeseł / Konferenční souprava složená z konferenčního stolu (vybaveného mediaporty, pasujícího rozměry do místnosti 7m x 5,7m x 2,30 m) a 10 konferenčních křesel.	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
12	Kód5	5.3. Meble i instalacje	3	Router Wifi /Router wi-fi	szt. / ks	1	150,00	150 €
13	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Dwustronna ścianka promocyjna/wystawiennicza (z opracowaniem graficznym oraz nadrukami) / Dwustronna propagační/výstavní stěna (s grafickým návrhem a potiskem)	zestav / sestava	1	625,00	625 €
14								0 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Router umożliwiający szybkie połączenie, stabilną transmisję danych i jednoczesną pracę na wielu urządzeniach w obrębie tworzonej multimedialnej sali. / Router umożliwiający szybkie połączenie, stabilny przesył danych i jednoczesną pracę na wielu urządzeniach w obrębie tworzonej multimedialnej sali. / Router umożliwiający szybkie połączenie, stabilny przesył danych i jednoczesną pracę na wielu urządzeniach w obrębie tworzonej multimedialnej sali. / Router umożliwiający szybkie połączenie, stabilny przesył danych i jednoczesną pracę na wielu urządzeniach w obrębie tworzonej multimedialnej sali.	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60
Dwustronna ścianka promocyjna/wystawiennicza (z opracowaniem graficznym oraz nadrukami) - wymiary min. 4,5m x min. 2m , - projekt dwóch różnych grafik, - kaseton wolnostojący, dwustronny, - lekka konstrukcja umożliwiająca łatwe złożenie i rozłożenie systemu, - szerokość ramy min. 4,5cm, - zadrukowane medium z tkaniny poliestrowej kalandrowanej, - ekologiczny druk sublimacyjny, - nadruk dwustronny – dwie różne grafiki, - system wielokrotnego użytku, -2 lata gwarancji na konstrukcję, 12 miesięcy na wydruk. / Dwustronna propagační/výstavní stěna (s grafickým návrhem a potiskem)	Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój 44-335 Jastrzębie-Zdrój Al. Piłsudskiego 60

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	0,00
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	0,00
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	625,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	25 975,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	26 600,00
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	26 600,00
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	0,00
	2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne	625,00
	3	Vytvoření multimedialní místnosti pro realizaci aktivit v krizových situacích / Stworzenie multimedialnej komórki do prowadzenia działań w sytuacjach kryzysowych	25 975,00
	4	Digitální platforma spolupráce a výměny informací / Cyfrowa platforma współpracy i wymiany informacji	0,00
	5	Dobrá praxe v řízení krizových situací a realizaci přeshraniční spolupráce / Dobre praktyki w zarządzaniu sytuacjami kryzysowymi oraz prowadzeniu współpracy transgranicznej	0,00
	6	Akademie přeshraniční spolupráce / Akademia Współpracy Transgranicznej	0,00
	7	aktivita / działanie	0,00
	8	aktivita / działanie	0,00

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
			9	aktivita / działanie			0,00	
			10	aktivita / działanie			0,00	
			11	aktivita / działanie			0,00	
							26 600,00	

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia

Partner 2

Statutární město Karviná

Výdaje
Łącznie 66 760,00

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu
VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNIC BIAŁE POLA
TEXTY VYPLŇUJTE DOJAZYČNÉ!!!OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JEZYKACH !!!
VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT
NÍŽE/PROSIMY O WPISANIE NÁZVY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW
DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ

Aktivity /
Działanie 66 760,00

Specifikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
 Jednorazowa kwóta na przygotowanie projektu.

0,00

Připrava
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	4	5 ks síťových přepínačů (10 Gbps switche)/5 szt. przełączników sieciowych (10 Gbps switche)	szt. / ks	5	4 780,00	23 900 €
2	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	4	Vybavení pro klíčové zaměstnance IT pro ON-LINE komunikaci a podporu / Wyposażenie dla pracowników IT na potrzeby komunikacji on-line i wsparcie	zestaw / sestava	4	1 410,00	5 640 €
3	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	4	Konference set I Určeno do velkých zasedaček Kamera s mikrofonem a reproduktory / Set konferenční I - určený do velkých sal konferenčních - kamera z mikrofonem i głośniki	zestaw / sestava	2	2 440,00	4 880 €
4	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	4	Konference set II Určeno do menších zasedaček Kamera s mikrofonem / Set konferenční II - určený do menších sal konferenčních - kamera z mikrofonem	zestaw / sestava	5	1 330,00	6 650 €
5	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	4	Konference set III Určeno do velkých zasedaček Kamera s 2x mikrofonem a 2x reproduktory / Set konferenční III - určený do velkých sal konferenčních - kamera z mikrofonem 2 i głośniki 2	zestaw / sestava	1	3 000,00	3 000 €
6	Kód5	5.2. Hardware a software IT	4	PC AIO Počítač all in one pro provozování videokonferencí s vestavěnými reproduktory / PC AIO komputer all in one z wbudowanymi głośnikami do wideokonferencji	szt. / ks	5	800,00	4 000 €
7	Kód5	5.2. Hardware a software IT	4	Přenosný počítač pro provozování videokonferencí (notebook) / Komputer przenośny (notebook) do wideokonferencji	szt. / ks	10	1 370,00	13 700 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Hlavní parametry vybavení Głównie parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Zvýšení propustnosti datové sítě SMK nákupem 10 Gbps přepínačů – důvodem jsou vyšší nároky na datový tok při využívání prostředků vzdálené on-line komunikace. / Zwiększenie przepustowości danych w sieci SMK poprzez zakup 10 Gbps przełączników - powodem jest wyższe zapotrzebowanie na przepływ danych podczas wykorzystywania urządzeń do komunikacji on-line.	Magistrát města Karviné, Karviná
Vybavení pro klíčové zaměstnance IT pro ON-LINE komunikaci a podporu / Wyposażenie dla pracowników IT na potrzeby komunikacji on-line i wsparcie.	Magistrát města Karviné, Karviná
Konference set I Určeno do velkých zasedaček Kamera s mikrofonem a reproduktory / Set konferenční I - určený do velkých sal konferenčních - kamera z mikrofonem i głośniki.	Magistrát města Karviné, Karviná
Konference set II Určeno do menších zasedaček Kamera s mikrofonem / Set konferenční II - určený do menších sal konferenčních - kamera z mikrofonem.	Magistrát města Karviné, Karviná
Konference set III Určeno do velkých zasedaček Kamera s 2x mikrofonem a 2x reproduktory / Set konferenční III - určený do velkých sal konferenčních - kamera z mikrofonem 2 i głośniki 2.	Magistrát města Karviné, Karviná
PC AIO Počítač all in one pro provozování videokonferencí s vestavěnými reproduktory / PC AIO komputer all in one z wbudowanymi głośnikami.	Magistrát města Karviné, Karviná
Přenosný počítač pro provozování videokonferencí (notebook) / Komputer przenośny (notebook) do wideokonferencji	Magistrát města Karviné, Karviná

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
8	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	4	TV pro projekci videokonferenci s vestavěnými reproduktory / TV do wyświetlania videokonferencji z wbudowanymi głośnikami	szt. / ks	4	670,00	2 680 €
9	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	4	Projektor DLP, Full HD, 1920 × 1080, 16:9, 3D, svítivost 5000 ANSI lm, kontrast 20000:1, HDMI, VGA, LAN, reproduktory / Projektor DLP, Full HD, 1920 × 1080, 16:9, 3D, jasność 5000 ANSI lm, kontrast 20000:1, HDMI, VGA, LAN, głośniki	szt. / ks	1	1 370,00	1 370 €
10	Kód5	5.6. Nástroje nebo zařízení	4	Ionizátor (čistička vzduchu), Čističky vzduchu SPIRION K05B / Jonizator (oczyszczacz powietrza), oczyszczacz powietrza SPIRION K05B	szt. / ks	2	470,00	940 €
11								0 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
TV pro projekci videokonferenci s vestavěnými reproduktory / TV do wyświetlania videokonferencji z wbudowanymi głośnikami.	Magistrát města Karviné, Karviná
Projektor DLP, Full HD, 1920 × 1080, 16:9, 3D, svítivost 5000 ANSI lm, kontrast 20000:1, HDMI, VGA, LAN, reproduktory / Projektor DLP, Full HD, 1920 × 1080, 16:9, 3D, jasność 5000 ANSI lm, kontrast 20000:1, HDMI, VGA, LAN, głośniki.	Magistrát města Karviné, Karviná
Ionizátor (čistička vzduchu), Čističky vzduchu SPIRION K05B / Jonizator (oczyszczacz powietrza), oczyszczacz powietrza SPIRION K05B.	Magistrát města Karviné, Karviná
x	x

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	0,00
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	0,00
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	0,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	66 760,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	66 760,00
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	66 760,00
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	0,00
	2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne	0,00
	3	Vytvoření multimediální místnosti pro realizaci aktivit v krizových situacích / Stworzenie multimedialnej komórki do prowadzenia działań w sytuacjach kryzysowych	0,00
	4	Digitální platforma spolupráce a výměny informací / Cyfrowa platforma współpracy i wymiany informacji	66 760,00
	5	Dobrá praxe v řízení krizových situací a realizaci přeshraniční spolupráce / Dobre praktyki w zarządzaniu sytuacjami kryzysowymi oraz prowadzeniu współpracy transgranicznej	0,00
	6	Akademie přeshraniční spolupráce / Akademia Współpracy Transgranicznej	0,00
	7	aktivita / działanie	0,00
	8	aktivita / działanie	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00
	10	aktivita / działanie	0,00
	11	aktivita / działanie	0,00
			66 760,00

Partner 3

Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska

Výdaje
Łącznie 38 219,82

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu
VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNIĆ BIAŁE POLA
TEXTY WYPLŃUJTE DOJAZYCZNÉ!!!OPISY NALEŽY WPISAĆ W OBU JEZYKACH !!!
WYPLŃTE NAZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT
NÍŽE/PROSIMY O WPISANIE NAZWY DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH W TABELI WYKAZ WYDATKÓW
DZIAŁAŃ KLUCZOWYCH PONIŻEJ

Aktivity /
Działanie 38 219,82

Specyfikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
 Jednorazowa kwota na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Koordinátor projektu 1/4 úvazku/ Koordynator projektu 1/4 etatu	měsíc / miesiąc	24	275,00	6 600 €
2	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Odvody zaměstnavatele koordinátora projektu/ Składki pracodawcy na koordynatora projektu	měsíc / miesiąc	24	92,95	2 231 €
3	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Asistent koordinátora projektu 1/4 úvazku/ Asistent koordynatora projektu 1/4 etatu	měsíc / miesiąc	24	250,00	6 000 €
4	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Odvody zaměstnavatele koordinátora projektu/ Składki pracodawcy na koordynatora projektu	měsíc / miesiąc	24	84,50	2 028 €
5	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Administrátor projektu 1/4 úvazku/ Koordynator projektu 1/4 etatu	měsíc / miesiąc	24	250,00	6 000 €
6	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Odvody zaměstnavatele koordinátora projektu/ Składki pracodawcy na koordynatora projektu	měsíc / miesiąc	24	84,50	2 028 €
7	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Služby cateringu souvislosti s organizováním 9 videokonferencí v rámci Akademie přeshraniční spolupráce / Usługi cateringowe w związku z organizowanymi 9 wideospotkaniami w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej	komplet usług / balíček služeb	1	0,00	0 €
8	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	6	Služby cateringu v souvislosti s organizací 1 e-debaty v rámci Akademie přeshraniční spolupráce / Usługi cateringowe w związku z organizowaną 1 e-debatą w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej/Catering v souvislosti s organizováním 1 e-debaty v rámci Akademie přeshraniční spolupráce	komplet usług / balíček služeb	1	0,00	0 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
Služby cateringu v souvislosti s organizací 9 videosestkání v rámci Akademie přeshraniční spolupráce: - Služba cateringu: (drobné občerstvení: chlebičky saláty, koláče, nápoje, káva, čaj) pro cca 10 osob x 7,50 EUR = 75,00 EUR, - Služeb cateringu x 75,00 EUR = 675,00 EUR. / Usługi cateringowe w związku z organizacją 9 wideospotkań w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej: - usługa cateringowa: (drobny poczęstunek: kanapki, sałatki, ciastka, napoje, kawa, herbata) ok. 10 osób x 7,50 Euro = 75,00 EUR, - 9 usług cateringowych x 75,00 EUR = 675,00 EUR.	x
Služby cateringu v souvislosti s organizací 1 e-debaty v rámci Akademie přeshraniční spolupráce: - Služba cateringu: (drobné občerstvení: chlebičky saláty, koláče, nápoje, káva, čaj) pro cca 10 osob x 7,50 EUR = 75,00 EUR / Usługi cateringowe w związku z organizacją 1 e-debaty w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej: - usługa cateringowa: (drobny poczęstunek: kanapki, sałatki, ciastka, napoje, kawa, herbata) ok. 10 osób x 7,50 Euro = 75,00 EUR.	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
9	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	6	Catering v souvislosti s organizováním 2 e-rozhovorů v rámci Akademie přeshraniční spolupráce / Usługi cateringowe w związku z organizowanymi 2 e-pogadankami w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej	komplet usług / balíček služeb	1	0,00	0 €
10	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Služby expertů - expert při 2 webinářích v rámci Akademie přeshraniční spolupráce / Usługa ekspercka świadczona przez ekspertów podczas 2 webinarów w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej.	komplet usług / balíček služeb	1	500,00	500 €
11	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	4	Služby cateringu v souvislosti s realizací 2 videosestkání partnerů PL-CZ v rámci Digitální platformy spolupráce a výměny informací / Usługi cateringowe w związku z organizowanymi 2 wideospotkaniami partnerów PL-CZ w ramach Cyfrowej platformy współpracy i wymiany informacji.	komplet usług / balíček služeb	1	0,00	0 €
12	Kód5	5.1. Kancelářské vybavení	6	Pořízení notebooku + software a příslušenství pro technické zajištění Akademie - vybavení / Zakup laptopa wraz z akcesoriami i oprogramowaniem na potrzeby obsługi posiadanego i wykorzystywanego na potrzeby 'Akademii' sprzętu.	kus / sztuka	1	1 800,00	1 800 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
<p>Služby cateringu v souvislosti s organizací 2 e-rozhovorů v rámci Akademie přeshraniční spolupráce:</p> <ul style="list-style-type: none"> - služba cateringu: (drobné občerstvení: jednohubky, nápoje, káva, čaj) pro cca 10 osob x 2,50 EUR = 25 EUR, - cateringové služby x 25,00 EUR = 50,00 EUR / Usługi cateringowe w związku z organizacją 2 e-pogadek w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej: - usługa cateringowa: (drobny poczęstunek: przekąski, napoje, kawa, herbata) ok. 10 osób x 2,50 Euro = 25,00 EUR, - 2 usługi cateringowe x 25,00 EUR = 50,00 EUR. 	x
<p>webinářů v rámci Akademie přeshraniční spolupráce / Koszt usługi eksperckiej świadczonej przez ekspertów podczas 2 webinarów w ramach Akademii Współpracy Transgranicznej.</p>	x
<p>Služby cateringu v souvislosti s realizací 2 videosestkání partnerů PL-CZ v rámci Digitální platformy spolupráce a výměny informací:</p> <ul style="list-style-type: none"> - služba cateringu: (drobné občerstvení: chlebičky, saláty, koláče, nápoje, káva, čaj) pro cca 20 osob x 7,50 EUR = 150,00+K16 EUR, - cateringové služby x 150,00 EUR = 300,00 EUR / Usługi cateringowe w związku z organizacją 2 wideospotkań partnerów PL-CZ w ramach Cyfrowej platformy współpracy i wymiany informacji: - usługa cateringowa: (drobny poczęstunek: kanapki, sałatki, ciastka, napoje, kawa, herbata) ok. 20 osób x 7,50 Euro = 150,00 EUR, - 2 usługi cateringowe x 150,00 EUR = 300,00 EUR. 	x
<p>Notebook - minimální požadovaná konfigurace: Intel Core i5, 15.6" display, rozlišení 1920 x 1080, RAM 8GB DDR4, min 2x USB, WiFi. Software: Windows 10 a vyšší, MS office, antivirový program, myš, prezentér / Laptop - minimalne oczekiwania konfiguracyjne: Intel Core i5, ekran 15.6", rozdzielczość 1920 x 1080, RAM 8GB DDR4, min 2x USB, WiFi, oprogramowanie: Windows 10 i nowsze, MS office, program antywirusowy, myszka, wskaźnik laserowy.</p>	sídlo RSTS, Hlavní 1a, Český Těšín

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
13	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Promoční aktivity (Rollup 1 ks - 200 Euro, rozdávací předměty - 100 ks ručníků s logem ER á 18 Euro, celkem 2000 Euro, 60 ks á 20 Euro - Reproduktor s přenosem Bluetooth a mikrofonem. Technické vlastnosti reproduktoru: 3W, Bluetooth 4.0 s dosahem 10 m, kapacita baterie 520mAh, 2-3 hodiny nabíjení, až 8 hodin provozu, vestavěný mikrofon pro telefonní a konferenční hovory, tlačítko start / stop přímo na reproduktoru, možnost FM rádia. Tento produkt je kompatibilní se všemi zařízeními s přenosovým připojením Bluetooth a zvukovým kabelem) / Promocijne działania - (Rollup 1 sz - 200 Euro, gadzety promocyjne - 100 szt. Ręczników z logiem ER i 18 Euro, w sumie 2000 euro, 60 szt i 20 Euro - Głośnik z opcją Bluetooth i mikrofonem. Właściwości techniczne głośnika: 3W, Bluetooth 4.0 z zasięgiem 10 m, pojemność baterii 520mAh, 2-3 godziny ładowania i 8 godzin pracy, wbudowany mikrofon do rozmów telefonicznych i konferencyjnych, guzik start/stop na głośniku, funkcja radia FM. Produkt ten jest kompatybilny z wszystkimi urządzeniami z bezprzewodowym połączeniem Bluetooth i kablem dźwiękowym)	kor/zestaw	1	3 200,00	3 200 €
14	Kód4	4.3. Překlady	1	Překlady celkem (pomocné překlady, cca 10 Euro normostranu, celkem 50 NS/ Tłumaczenia razem (pomocnicze tłumaczenia, cca 10 EUR/NS, razem 50 NS)	soubor / zestaw	1	500,00	500 €
15	Kód4	4.9. Odborné poradenství	6	Expertí - odborné poradenství, 2 osoby po 40 hodinách x 25 EUR/hod./Usługa ekspercka - doradztwo, 2 osoby. 40 godz. X 25 EUR/godz.	kus / sztuka	2	1 000,00	2 000 €
16	Kód5	5.1. Kancelářské vybavení	6	Kancelářská židle ortopedická / Fotel biurowy ortopedyczny	kus / sztuka	1	600,00	600 €
17	Kód5	5.1. Kancelářské vybavení	2	Nákup/pořízení loga Euroregionu do interiéru ve formátu 3D / Zakup/wykonanie logo Euroregionu Śląsk Cieszyński w formacie 3D	kus / sztuka	1	1 000,00	1 000 €
18								0 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Rollup 1 ks - 200 Euro, rozdávací předměty - 100 ks ručníků s logem ER á 18 Euro, celkem 2000 Euro, 60 ks á 20 Euro - Reproduktor s přenosem Bluetooth a mikrofonem. Technické vlastnosti reproduktoru: 3W, Bluetooth 4.0 s dosahem 10 m, kapacita baterie 520mAh, 2-3 hodiny nabíjení, až 8 hodin provozu, vestavěný mikrofon pro telefonní a konferenční hovory, tlačítko start / stop přímo na reproduktoru, možnost FM rádia. Tento produkt je kompatibilní se všemi zařízeními s přenosovým připojením Bluetooth a zvukovým kabelem) / Rollup 1 sz - 200 Euro, gadzety promocyjne - 100 szt. Ręczników z logiem ER po 18 Euro, w sumie 2000 euro, 60 szt po 20 Euro - Głośnik z opcją Bluetooth i mikrofonem. Właściwości techniczne głośnika: 3W, Bluetooth 4.0 z zasięgiem 10 m, pojemność baterii 520mAh, 2-3 godziny ładowania i 8 godzin pracy, wbudowany mikrofon do rozmów telefonicznych i konferencyjnych, guzik start/stop na głośniku, funkcja radia FM. Produkt ten jest kompatybilny z wszystkimi urządzeniami z bezprzewodowym połączeniem Bluetooth i kablem dźwiękowym).	x
Pomocné překlady, cca 10 Euro normostranu, celkem 50 NS / Pomocnicze tłumaczenia, cca 10 EUR/NS, razem 50 NS.	x
Expertí - odborné poradenství, 2 osoby po 40 hodinách x 25 EUR/hod./Usługa ekspercka - doradztwo, 2 osoby. 40 godz. X 25 EUR/godz.	x
Ergonomické ortopedické zátěžové kancelářské křeslo / Fotel biurowy ortopedyczny ergonomiczny.	sídlo RSTS, Hlavní 1a, Český Těšín
3D logo Euroregionu v min. rozměrech 50 x 50 cm, podsvětlené, sloužící jako pozadí při online přenosech / Logo Euroregionu 3D w minimalnym rozmiarze 50x50 cm, podświetlane, służące jako tło do połączeń online.	sídlo RSTS, Hlavní 1a, Český Těšín
x	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie	Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena		Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
			Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu			24 886,80		
			Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne			3 733,02		
				3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania			0,00		
				4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych			6 200,00		
				5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie			3 400,00		
				6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane			0,00		
				7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego			0,00		
					Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne			38 219,82		
					Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne			0		
					Výdaje za projekt / Wydatki za projekt			38 219,82		
			Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu			0,00		
			Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne			29 119,82		
				2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne			4 200,00		
				3	Vytvoření multimediální místnosti pro realizaci aktivit v krizových situacích / Stworzenie multimedialnej komórki do prowadzenia działań w sytuacjach kryzysowych			0,00		
				4	Digitální platforma spolupráce a výměny informací / Cyfrowa platforma współpracy i wymiany informacji			0,00		
				5	Dobrá praxe v řízení krizových situací a realizaci přeshraniční spolupráce / Dobre praktyki w zarządzaniu sytuacjami kryzysowymi oraz prowadzeniu współpracy transgranicznej			0,00		
				6	Akademie přeshraniční spolupráce / Akademia Współpracy Transgranicznej			4 900,00		
				7	aktivita / działanie			0,00		
				8	aktivita / działanie			0,00		
				9	aktivita / działanie			0,00		
				10	aktivita / działanie			0,00		
				11	aktivita / działanie			0,00		
								38 219,82		

Identifikace bankovního účtu příjemce dotace¹ / Identifikacja rachunku bankowego beneficjenta dofinansowania²

Základní informace o projektu / Podstawowe informacje dotyczące projektu:

Název projektu/ Tytuł projektu: **MODEL.GO**

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:
CZ.11.4.120/0.0/0.0/20_032/0002856.11

Název příjemce dotace / Nazwa beneficjenta dofinansowania: **Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”**

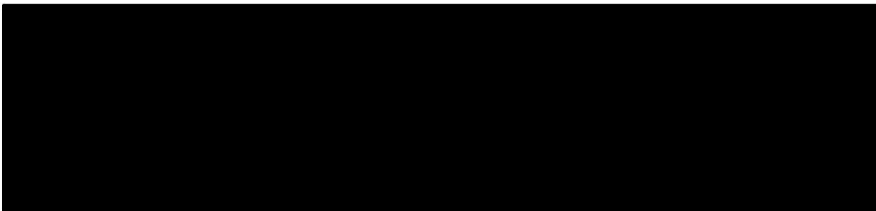
Údaje o majiteli účtu / Dane dotyczące właściciela rachunku bankowego³:

Název / Nazwa: : **Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”**



Bankovní spojení / Dane dotyczące banku³:

Název banky / Nazwa banku: **ING Bank Śląski, Oddział w Cieszynie**



Měna účtu/ rachunek w walucie⁴: **EUR**



¹ V případě, že identifikaci bankovního účtu pro prostředky EFRR vyplňuje Hlavní příjemce dotace, je všude v této příloze relevantní pojem „Hlavní příjemce dotace“ místo pojmu „příjemce dotace“. / Jeżeli identyfikację rachunku do celów przekazania środków z EFRR wypełnia Główny Beneficjent dofinansowania, w załączniku tym obowiązuje pojęcie „Głównego Beneficjenta dofinansowania” w miejsce „beneficjenta dofinansowania”.

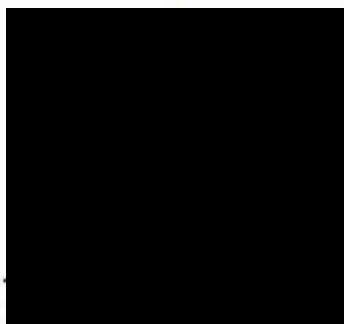
² Tento formulář je nutné vyplnit několikrát, pokud je v případě českých partnerů rozdílný účet pro platby z EFRR a pro platby ze SR / Formularz ten należy wypełnić kilka razy, w przypadku jeśli u partnerów czeskich jest inny rachunek dla płatności z EFRR oraz płatności z budżetu państwa.

³ V případě, kdy je českým příjemcem dotace/hlavním příjemcem dotace příspěvková organizace územního samosprávného celku, musí být pro účely dotace uveden účet zřizovatele příspěvkové organizace a zřizovatel je uveden i v údajích o majiteli účtu. / W przypadku kiedy czeskim beneficjentem dotacji / głównym beneficjentem dotacji jest instytucja budżetowa samorządu terytorialnego musi być dla celów dotacji przedstawiony rachunek organu założycielskiego instytucji budżetowej i organ założycielski wskazany w danych posiadacza rachunku.

⁴ V případě standardního projektu může být účet veden pouze v EUR, v případě projektů technické pomoci může být účet veden v měně CZK/PLN nebo EUR, v případě českých partnerů žádajících o prostředky státního rozpočtu je měna účtu volitelná. / W przypadku projektów standardowych rachunek może być prowadzony w EUR, w przypadku projektów pomocy technicznej rachunki mogą być prowadzone w walucie CZK / PLN lub EUR, w przypadku czeskich partnerów wnioskujących o środki z budżetu państwa waluta rachunku jest dowolna.



Datum / Data: **10.08.2021 r.**



.....
Imię
nazwisko i podpis osoby upoważnionej

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.4.120/0.0/0.0/20_032/0002856

Název projektu / Tytuł projektu:

MODEL.GO

MODEL.GO

Pořadí / Kolejność	Plánované datum předložení / Termin złożenia	Plán / Plan	Závěrečná platba / Płatność końcowa
1	28.06.2022	110 000,00	Ne / Nie
2	29.12.2022	25 108,86	Ne / Nie
3	28.06.2023	25 108,86	Ne / Nie
4	29.12.2023	25 108,86	Ano / Tak

Datum / Termin: 04.10.2021, 11:05:17

Tabulka odvodů za porušení pravidel Programu

1. DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV V RÁMCI ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 3452, ze dne 14. 5. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Uníí za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případě, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se nescítají, ale při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) se zohlední nejzávažnější porušení.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100 %.

1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Neuveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení Nebo neoprávněné přímé zadání (tj. protiprávní jednací řízení bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. uveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují). To platí i pro přímé zadávání nebo jednací řízení bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití.	100%
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky ² .	25%
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/24/EU	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnic, což zabraňuje uveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. ³	100% (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo uveřejněno v Úř. věst., ačkoli

¹ Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnic z roku 2014.

² Odpovídajícími prostředky uveřejnění se rozumí, že oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před zadáním dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro uveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

³ Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné uveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		2014/25/EU C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise		to směrnice vyžadují)
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	25%
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5%
4.	Nedodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádostí o účast ⁴ . nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávacích podmínkách	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 85% a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně. Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 50% a více (ale méně než 85%). ⁵ Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 30% a více (ale méně než 50%). nebo	100% 25% 10%

⁴ Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v člácích 27 až 31".

⁵ Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4% [= (35-10)/ 35]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25%; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (z důvodu uveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33% [= (15-10)/15]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10%

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci ⁶ .	
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o méně než 30%.	5%
5.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci nebo Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50% lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži.	10%
			Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80% lhůt pro podání nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními.	5%
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně. Nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁷ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost ⁸ .	25%

⁶ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

⁷ Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25%, 10% nebo 5%.

⁸ S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Neuveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek ⁹ nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádostí o účast) byly správné v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího uveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. uveřejněním v Úř. věst. EU), ale uveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky (viz podmínky v bodě 1 výše).	5%
	Stejně jako výše a uveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno (viz podmínky v bodě 1 výše). Nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek ¹⁰ , i když o to hospodářský subjekt požádal včas.		10%	
7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situacích, které směrnice neupravuje.	25%

⁹ Nebo prodloužených lhůt pro podání žádostí o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednací řízení s uveřejněním.

¹⁰ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávacích podmínkách, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10%
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹¹	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹² nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky ¹³ .	10%
			Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou nesrovnalost ¹⁴ .	25%
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body 11.c a 18) a příloha VII směrnice	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁵ nejsou uveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy). b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁶ nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	25%
				10%

¹¹ S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalostí stanovené v těchto pokynech.

¹² Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

¹³ Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

¹⁴ Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem 1 výše.

¹⁵ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁶ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	<p>nebo</p> <p>Nedostatečně podrobně popsaná kritéria hodnocení a jejich váhy.</p> <p>nebo</p> <p>Neposkytnutí/ neuveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.</p>	<p>2014/24/EU</p> <p>Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIII a příloha XI, A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU</p> <p>Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU</p> <p>Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs Irsko, ESD-01/2008 Lianakis</p>	<p>c) Ani uveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek)¹⁷.</p> <p>d) Objasnění nebo doplňující informace (k požadavkům na kvalifikaci/ hodnotícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly uveřejněny.</p>	

¹⁷ S výjimkou případu, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků- před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	Použití - důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací které jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU	Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odrazeny od podání nabídky z důvodu protiprávních důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmínek pro plnění zakázky, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference. Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl účastník: <ul style="list-style-type: none"> (i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo (ii) zkušenosti anebo odbornou způsobilost v zemi nebo regionu¹⁸; (iii) vybavení v zemi nebo regionu. 	25%
			Stejně jako výše, s výjimkou případů, kdy byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily požadavky na kvalifikaci.	10%
11.	Použití kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve	To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy.	10%

¹⁸ Definice požadavků na kvalifikaci nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadovaný specifický požadavek na kvalifikaci, musí být odkaz použitý v kvalifikačních požadavcích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěže. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	<p>- podmínek pro plnění zakázek nebo</p> <p>- technických specifikací</p> <p>kteří nejsou diskriminační ve smyslu předchozího druhu nesrovnalosti, ale stále <u>omezují přístup</u> hospodářských subjektů</p>	<p>vztahu k článku 18 odst. 1 příloze VII směrnice 2014/24/EU</p> <p>Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU</p>	<p>1) případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se vztahuje k jejímu předmětu, ale není mu úměrná;</p> <p>2) případy, kdy byly při hodnocení účastníků použity požadavky na kvalifikaci jakožto kritéria hodnocení</p> <p>3) případy, kdy jsou vyžadovány specifické ochranné známky/ značky/ normy¹⁹, s výjimkou případů, kdy se tyto požadavky týkají doplňkové části zakázky a potenciální dopad na rozpočet EU je pouze formální (srov. oddíl 1.4).</p>	
			<p>Případy, kdy byla použita omezující kritéria/ podmínky/ specifikace, ale byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily kvalifikační požadavky.</p>	5%
			<p>Případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se zjevně nevztahuje k jejímu předmětu.</p> <p>Nebo</p> <p>případy, kdy kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci, kritéria hodnocení nebo podmínky pro plnění zakázek vedly k situaci, kdy nabídku mohl podat pouze jeden hospodářský subjekt a tento výsledek nemůže být odůvodněn technickou specifičností dané zakázky.</p>	25%

¹⁹ Bez umožnění ekvivalentní ochranné známky/ obchodní značky nepoužitím povinného textu "nebo rovnocenný".

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky ²⁰	Článek 3 směrnice 2014/23/EU Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Článek 36 směrnice 2014/25/EU Věci C-340/02, <i>Komise/ Francie</i> EU:C:2004:623 a C-299/08, <i>Komise/ Francie</i> EU:C:2009:769 C-423/07, <i>Komise/ Španělsko</i>	Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení anebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž ²¹ .	10%
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU	Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavatelsky řešeny.	5%

²⁰ S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po uveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo uveřejněno v Úř. věst.

²¹ Např. bylo zjištěno ze stížností nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální účastníci nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních účastníků však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpověděl na otázky odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, <i>Wrocław - Miasto na prawach powiatu</i> , bod 34		

2. Zadání zakázky, posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně uveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnutí nabídek, které přijaty být měly ²²).	25%
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách nebo vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla uveřejněna	Článek 41 směrnice 2014/23/EU Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla uveřejněna ²³ .	10%
			Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	25%

²² Ledaže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

²³ Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25–36		
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Článek 84 směrnice 2014/24/EU	Příslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnic) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti.	25%
		Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	100%
17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C- 324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C- 27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku ²⁴ během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi. nebo V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změněné zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách. nebo V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria hodnocení a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému	25%

²⁴ S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují účastníkovi předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	účastníkovi.	
18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v článcích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU ²⁵ .	25%
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny ²⁶ , což vyžaduje uveřejnění nového zadávacího řízení.	25%
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU Článek 84 směrnice 2014/25/EU	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25%

²⁵ Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávacích podmínek nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

²⁶ Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini</i> a C- 286/99 <i>Mantovani</i> EU:C:2001 610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/ Komise</i> , EU:T:2013:445, bod 91		
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31–47	Byl zjištěn neodhalený nebo nedostatečně napravený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčenému účastníku byla zadána předmětná veřejná zakázka (zakázky) ²⁷ .	100%

²⁷ Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

[Sem zadejte text.]

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
22.	Bid rigging ²⁸ (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	Případ 1a: Účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také „tajně smluvená společnost“) byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).	10%
			Případ 1b: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně narušena.	25%
			Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným účastníkům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek). V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společnostem, nebo zadavatele.	100%

²⁸ Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených v zadávacích řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádná ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

3. Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU Věc C-496/99P, <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118 Věc C-454/06, <i>Pressetext</i> EU:C:2008:351	1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice; Změny prvků zakázky však nebudou považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.: a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot: (i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU ²⁹ ; a (ii) 10% původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15% původní hodnoty zakázky na stavební práce, a b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody ³⁰ .	25% hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

²⁹ Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

³⁰ Pojem „celková povaha zakázky nebo rámcové dohody“ není ve směrnici definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytují další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): „Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o vyhrazených změnách uvedená v původních zadávacích podmínkách. Ustanovení o vyhrazených změnách mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky nelze povolit pouze proto, že byly v zadávacích podmínkách zmíněny předem. Ustanovení o vyhrazených změnách v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o vyhrazených změnách, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobné, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně.“

[Sem zadejte text.]

		Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623 Věc C-91/08, <i>Wall AG</i> , EU:C:2010:182	2) Byla provedena <u>podstatná změna</u> prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.	
		Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU	Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50% hodnoty původní zakázky.	25% hodnoty původní zakázky a 100% hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)

[Sem zadejte text.]

2. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

Tabela sankcji za naruszenie przepisów Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska w zakresie promocji i zamówień publicznych**Wysokość korekty finansowej**

Wysokość korekty finansowej obliczana jest na podstawie kwoty, który została przyznana przez podmiot przyznający dofinansowanie w związku z przetargiem, w przypadku którego naruszony został regulamin.

Wysokość korekty finansowej ustalana jest przy uwzględnieniu DECYZJI KOMISJI C(2013) 9527, z dnia 19. 12. 2013 w aktualnym brzmieniu, w sprawie określenia i zatwierdzenia wytycznych dotyczących określania korekt finansowych dokonywanych przez Komisję w odniesieniu do wydatków finansowanych przez Unię w ramach zarządzania dzielonego, w przypadku nieprzestrzegania przepisów dotyczących zamówień publicznych.

Poniższe stawki zastosowane zostaną w przypadkach, kiedy nie jest możliwe obliczenie konsekwencji finansowych danego zamówienia.

Waga naruszenia przepisów oceniana jest z uwzględnieniem następujących czynników: poziom konkurencji, transparentność i równe traktowanie. Jeżeli nieprzestrzeganie przepisów zniechęca potencjalnych uczestników do udziału w przetargu lub prowadzi do przydzielenia zamówienia innemu uczestnikowi niż ten, któremu zostało ono pierwotnie przydzielone, jednoznacznie wskazuje to na poważne naruszenie przepisów.

Jeżeli naruszenie przepisów ma charakter wyłącznie formalny, bez faktycznych lub potencjalnych konsekwencji finansowych, korekta finansowa nie zostanie przeprowadzona.

Jeżeli w ramach jednego postępowania przetargowego dojdzie do kilku naruszeń niniejszych przepisów, stawki korekt finansowych nie sumują się, ale przy podejmowaniu decyzji o stawce korekty (5 %, 10 %, 25 % lub 100 %) uwzględnione zostanie najpoważniejsze naruszenie¹.

Korektę finansową w wysokości 100 % zastosować można w najpoważniejszych przypadkach, kiedy konsekwencją naruszenia regulaminu jest uprzywilejowanie określonego uczestnika/podmiotu zainteresowanego udziałem lub gdy naruszenie to wiąże się z oszustwem, co zostanie zweryfikowane przez właściwy sąd lub organ administracyjny.

I. USTALENIE WYSOKOŚCI KOREKT FINANSOWYCH PRZY PRYZDZIELANIU ZAMÓWIEŃ O NISKIEJ WARTOŚCI I ZAMÓWIEŃ O WYŻSZEJ WARTOŚCI, DO KTÓRYCH NIE MA ZASTOSOWANIA USTAWA NR 137/2006 Dz. U. REPUBLIKI CZESKIEJ O ZAMÓWIENIACH PUBLICZNYCH²

¹ Za pojedynczy przypadek zgodnie z § 44a ust. 4, podpunkt b) ustawy nr 218/2000 Dz. U. Rep. Czeskiej uznaje się pojedyncze postępowanie przetargowe, nie zaś pojedyncze naruszenie regulaminu uwzględnione w poniższych tabelach.

² Opiera się na Instrukcji Metodologicznej w dziedzinie przydzielania zamówień publicznych w okresie programowania 2014 – 2020 (MRR - KIK)

Platí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Poniższe stawki korekt finansowych stosowane są do wszystkich przetargów ogłoszonych po 1.05.2017 włącznie, jeżeli z aktu prawnego, na podstawie którego wypłacane są środki z EFRR lub budżetu państwa RCz, nie wynika inaczej.

Powiadomienie o zamówieniu i warunki przetargu

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
1.	Nieopublikowanie lub nieprzesłanie powiadomienia o postępowaniu przetargowym	Zamówienie zostało przydzielone bez opublikowania lub przesłania powiadomienia o postępowaniu przetargowym w myśl ust. 7.2.1 IM	100 % lub min. 25 %, jeżeli postępowanie do pewnego stopnia upubliczniono
2.	Sztuczny podział przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia został podzielony tak, aby doszło do obniżenia zakładanej wartości poniżej limitów określonych w ust. 6. IM i jego przydzielenia w trybie mniej restrykcyjnym, niż tryb wskazany dla przedmiotu zamówienia przed jego podziałem w myśl ust. 7.2.1 IM.	100 % lub min. 25 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
3.	Nieprzestrzeganie minimalnej długości terminu składania ofert	Terminy składania ofert były krótsze niż terminy podane w ust. 7.3.2 Instrukcji metodologicznej w dziedzinie przydzielania zamówień w okresie programowania 2014-2020 (dalej jako „IM”)	min. 25 %, jeżeli długość terminu jest krótsza o co najmniej 50 % niż długość wyznaczona w IM, min. 25 %, jeżeli długość terminu jest krótsza o co najmniej 50 % niż długość wyznaczona w IM, 2-5 % w przypadku innego typu skrócenia terminu składania ofert
4.	Zbyt krótki termin na spełnienie warunków zamówienia	Termin na spełnienie warunków przetargowych przez wykonawców jest zbyt krótki, stanowiąc nieuzasadnioną przeszkodę w udostępnieniu zamówienia publicznego dla podmiotów wolnego rynku zgodnie z zasadami uczciwej konkurencji (naruszenie ust. 7.2 i 7.3 IM)	min. 25 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 50 % terminu na złożenie ofert. min. 10 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 60 % terminu na złożenie ofert. min. 5 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 80 % terminu na złożenie ofert

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

5.	Nieopublikowanie informacji o przedłużeniu terminu na złożenie ofert	Miało miejsce przedłużenie terminu na złożenie ofert, ale przedłużenie to nie zostało opublikowane w taki sam sposób, w jaki rozpoczęto postępowanie przetargowe (naruszenie ust. 7.2 i 7.3 IM)	min. 10 % lub min. 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
----	--	---	--

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
6.	Niepodanie kryteriów oceny w warunkach postępowania przetargowego	Kryteria oceny lub ich szczegółowa specyfikacja nie zostały uwzględnione w warunkach postępowania przetargowego. (naruszenie ust. 7.2.1 lit. f) IM)	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, jeżeli kryteria oceny zostały w warunkach postępowania przetargowego podane, ale nie są wystarczająco szczegółowo opisane
7.	Dyskryminujące wymagania kwalifikacyjne	Ustanowienie dyskryminujących wymagań kwalifikacyjnych w sprzeczności z ust. 7.2.2 IM. Na przykład: - Obowiązek posiadania oddziału lub przedstawiciela w danym kraju lub regionie; - Uczestnicy muszą mieć doświadczenie zdobyte w danym kraju lub regionie; Określenie wymagań kwalifikacyjnych, które nie są zgodne z przedmiotem zlecanego zamówienia publicznego.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
8.	Kryteria oceny są sprzeczne z zasadami podanymi w ust. 6.1.1	Określenie kryteriów oceny, które nie odzwierciedlają stosunku wartości użytkowej i ceny, tj. w sprzeczności z ust. 8.3.9 IM.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
9.	Dyskryminujące określenie przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia w warunkach postępowania przetargowego określono zbyt konkretnie, nie zapewniając w rezultacie równych szans poszczególnych wykonawców, lub też niektórzy wykonawcy są na skutek takiego określenia przedmiotu zamówienia uprzywilejowani (naruszenie ust. 7.2.3 i 7.2.4 IM)	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
10.	Niewystarczające określenie przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia w warunkach zamówienia określono w sposób niewystarczający, przez co warunki te nie zawierają wszystkich informacji	min. 10 % lub min. 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

		niezbędnych do sporządzenia oferty (naruszenie ust. 7.2.1 lit. e) IM)	
--	--	---	--

Rozpatrzenie i ocena ofert

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
11.	Zmiana wymagań kwalifikacyjnych po otwarciu kopert z ofertami	Wymagania kwalifikacyjne zostały zmienione w fazie oceny kwalifikacji, czego rezultatem jest spełnienie kwalifikacji przez wybranych wykonawców (niespełnienie kwalifikacji przez wykonawców, którzy spełnialiby je zgodnie z wymaganiami określonymi w postępowaniu lub spełnienie kwalifikacji przez wykonawców, którzy nie spełnialiby ich zgodnie z wymaganiami określonymi w postępowaniu), naruszenie ust. 6.1.1 w połączeniu z ust. 7.2.2 niniejszej IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
12.	Ocena ofert zgodnie z innymi warunkami oceny, niż te, które podano w warunkach postępowania przetargowego	W trakcie oceny ofert zastosowano inne kryteria oceny (ewentualnie ich wagi) niż te, które podane zostały w warunkach postępowania przetargowego, okoliczność ta miała zaś wpływ na wybór najlepszej oferty, naruszenie odst. 6.1.1. w połączeniu z ust. 8.3.9 niniejszej IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
13.	Nietransparentne rozpatrzenie i/lub ocena ofert	Brak protokołu z rozpatrywania i ceny ofert lub protokół ten nie spełnia wszystkich wymagań formalnych określonych w ust. 8.1.2 IM.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
14.	Istotna zmiana warunków postępowania przetargowego	Podmiot zlecający w sposób istotny zmienia warunki postępowania przetargowego już w momencie negocjacji ofert, w sprzeczności z ust. 7.4.3. IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

15.	Uprzywilejowanie któregoś z wykonawców lub niektórych wykonawców	W trakcie okresu, w którym składać można oferty, lub w trakcie negocjacji z wykonawcami któryś z wykonawców lub niektórzy z wykonawców otrzymali informacje, których nie otrzymali inni wykonawcy. Lub też któryś z dostawców lub niektórzy dostawcy są uprzywilejowani w inny sposób, zaś okoliczności te mają wpływ lub mogą mieć wpływ na wybór najlepszej oferty (naruszenie ust. 6.1.1 w połączeniu z ust. 7.4 niniejszej IM).	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
16.	Zmiana oferty w trakcie oceny	Zlecający umożliwi uczestnikowi/stronie zainteresowanej korektę oferty już w trakcie oceny ofert (naruszenie ust. 6.1. niniejszej IM).	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
17.	Odrzucenie wyjątkowo niskich ofert	Cena oferty wydaje się wyjątkowo niska w stosunku do oferowanych produktów, prac budowlanych lub usług, zlecający eliminuje te oferty, nie wysyłając uprzednio wezwania do uszczegółowienia elementów oferty, które uważa za istotne (naruszenie ust. 8.3.7 niniejszej. IM)	min. 25 % lub min. 10% lub 5% z uwzględnieniem wagi naruszenia
18.	Konflikt interesów	Przydzielenie zamówienia w sprzeczności z ust. 6.5 IM.	100 %

Realizacja zamówienia

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
19.	Istotna zmiana w umowie realizacji zamówienia	Istotna zmiana zobowiązania z umowy, brak realizacji zamówienia (zdefiniowana w ust. 9.2.1 IM), która mogłaby mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	100 % wartości dodatkowych zamówień wynikających z istotnej zmiany umowy i min. 25 % z ceny umownej oryginalnego zamówienia
20.	Obniżenie zakresu umowy realizacji zamówienia	Obniżenie zakresu umowy poprzez dokonanie istotnej zmiany umowy (zdefiniowane w ust. 9.2.1 IM), które mogłaby mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	min. 25 % z ceny umownej po jej obniżeniu
21.	Zamówienie dodatkowych prac budowlanych / usług / dostaw bez uzasadnienia w IM	Pierwotne zamówienie zostało przydzielone w trybie zgodnym z IM, ale zamówienia dodatkowe przydzielono w sprzeczności z ust. 9.2.2 IM.	100 % wartości dodatkowych zamówień min. 25 %, jeżeli zamówienia dodatkowe nie przekroczą 50 % wartości pierwotnego zamówienia

Platí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

22.	Przydzielenie dodatkowych prac budowlanych lub usług w zakresie wyższym niż 50 % pierwotnego zamówienia	Pierwotne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z IM, jednak dodatkowe prace budowlane lub usługi zostały przydzielone w zakresie wyższym niż 50 % pierwotnego zamówienia.	100 % kwoty przekraczającej 50 % ceny pierwotnego zamówienia
-----	---	--	--

Pozostałe naruszenia

23.	Pozostałe naruszenia nieuwzględnione powyżej	Pozostałe naruszenia IM nieuwzględnione powyżej, które miały lub mogły mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	min. 25 % lub min. 1 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
-----	--	---	--

II. NAJWAŻNIEJSZE RODZAJE UCHYBIEŃ I ODPOWIADAJĄCE IM STAWKI KOREKT FINANSOWYCH ZGODNIE Z DECYZJĄ KOMISJI C(2013) 9527 Z DNIA 19.12.2013 W AKTUALNYM BRZMIENIU, W SPRAWIE OKREŚLENIA I ZATWIERDZENIA WYTYCZNYCH DOTYCZĄCYCH OKREŚLANIA KOREKT FINANSOWYCH – ZAMÓWIENIA PUBLICZNE W TRYBIE USTAWY NR 137/2006 Dz. U. i od 01.10.2016 W TRYBIE USTAWY NR 134/2016 Dz. U. REPUBLIKI CZESKIEJ O ZAMÓWIENIACH PUBLICZNYCH

Nr	Rodzaj uchybienia	Przepisy prawa / dokument referencyjny mające zastosowanie	Opis uchybienia	Stawka korekty
-----------	--------------------------	---	------------------------	-----------------------

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

1.	Nieopublikowanie powiadomienia o zamówieniu	Artykuły 35 i 58 dyrektywy 2004/17/WE, Artykuł 42 dyrektywy 2004/17/WE, Część 2.1 komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C179/02	Powiadomienie o zamówieniu nie zostało opublikowane zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa (np. publikacja w Dzienniku Urzędowym)	100 % 25 %, jeżeli opublikowanie powiadomienia o zamówieniu wymagane jest przez dyrektywy, powiadomienie nie zostało zaś opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, ale opublikowano je w taki sposób, aby zapewnić, że przedsiębiorstwo znajdujące się na terenie innego państwa członkowskiego będzie miało dostęp do odpowiednich informacji dotyczących zamówienia jeszcze przed jej przydzieleniem, tak aby przedsiębiorstwo to mogło złożyć ofertę lub wyrazić zainteresowanie pozyskaniem danego zamówienia. W praktyce oznacza to, że powiadomienie o zamówieniu zostało albo opublikowane na poziomie krajowym (zgodnie z krajowymi przepisami prawa lub innymi przepisami w danej dziedzinie), albo też przestrzegane były podstawowe normy dotyczące publikowania powiadomień o zamówieniach. Więcej szczegółów na temat norm znaleźć można w części 2.1. komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C 179/02
2.	Sztuczny podział zamówień na prace / usługi / dostawy	Art. 9, ust. 3 dyrektywy 2004/18/WE, Art. 17, ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	projekt prac lub planowany zakup określonej liczby dostaw towaru lub usług został dodatkowo podzielony, w wyniku czego znajduje się on poza obszarem oddziaływania dyrektyw, w związku z czym również cały szereg zamawianych prac, usług lub dostaw nie zostaje opublikowany w Dzienniku Urzędowym UE	100 % 25 %, jeżeli opublikowanie powiadomienia o zamówieniu wymagane jest przez dyrektywy, powiadomienie nie zostało zaś opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, ale opublikowano je w taki sposób, aby zapewnić, że przedsiębiorstwo znajdujące się na terenie innego państwa członkowskiego będzie miało dostęp do odpowiednich informacji dotyczących zamówienia jeszcze przed jej przydzieleniem, tak aby przedsiębiorstwo to mogło złożyć ofertę lub wyrazić zainteresowanie pozyskaniem danego zamówienia. W praktyce oznacza to, że powiadomienie o zamówieniu zostało albo opublikowane na poziomie krajowym (zgodnie z krajowymi przepisami prawa lub innymi przepisami w danej dziedzinie), albo też przestrzegane

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

				były podstawowe normy dotyczące publikowania powiadomień o zamówieniach. Więcej szczegółów na temat norm znaleźć można w części 2.1. komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C 179/02
3.	Niedotrzymanie terminów na doręczenie ofert lub terminów na doręczenie wniosków o udział w przetargu	Artykuł 38 dyrektywy 2004/17/WE, Artykuł 45 dyrektywy 2004/17/WE	Terminy doręczenia ofert (lub doręczenia wniosków o udział w przetargu) były krótsze niż terminy określone w dyrektywach.	25 %, jeżeli dojdzie do skrócenia terminów $\geq 50\%$ 10 %, jeżeli dojdzie do skrócenia terminów $\geq 30\%$ 5 % w przypadku jakiegokolwiek innego skrócenia terminów (stawkę korekty można obniżyć do 2 % - 5 %, jeżeli charakter i waga defektu nie uzasadnia 5 % stawki korekty)
4.	Termin niewystarczający do tego, aby potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane sporządzili dokumentację przetargową	Art. 39, ust. 1 dyrektywy 2004/18/WE, Art. 39, ust. 1 dyrektywa 2004/17/WE	Termin na przygotowanie dokumentacji przetargowej przez wykonawców jest zbyt krótki, stanowiąc nieuzasadnioną przeszkodę w udostępnieniu zamówienia publicznego dla podmiotów wolnego rynku zgodnie z zasadami uczciwej konkurencji. Korekty realizowane są na bazie indywidualnej. Przy określaniu wysokości korekty bierze się pod uwagę ewentualne okoliczności łagodzące odnoszące się do specyfiki i skomplikowania zamówienia, zwłaszcza zaś obciążenie administracyjne lub problemy z udostępnianiem dokumentacji przetargowej.	25 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 50 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami). 10 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 60 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami). 5 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 80 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami).
5.	Nieopublikowanie przedłużonych terminów składania ofert lub przedłużonych terminów doręczania wniosków o udział w przetargu	Art. 2 i art. 38 ust. 7 dyrektywy 2004/18/WE, art. 10 i art. 45 ust. 9 dyrektywy 2004/17/WE	Terminy składania ofert (lub doręczania wniosków o udział w przetargu) zostały przedłużone bez opublikowania nowych terminów zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa (tj. opublikowanie w Dzienniku Urzędowym UE, jeżeli do danego zamówienia publicznego mają zastosowanie dyrektywy).	10 % Korekta może zostać obniżona do 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

6.	Przypadki, które nie uzasadniają zastosowania procedur negocjacyjnych z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu	Art. 30 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE	Zleceniodawca przydziela zamówienie publiczne w ramach procedury negocjacyjnej po opublikowaniu powiadomienia o zamówieniu, procedura taka nie jest jednak uzasadniona przez odpowiednie przepisy	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
7.	Szczególnie w przypadku przydzielania zamówień w dziedzinie obrony i bezpieczeństwa, do których ma zastosowanie dyrektywa 2009/81/WE, niewystarczające uzasadnione nieopublikowanie powiadomienia o zamówieniu	Dyrektywa 2009/81/WE	zleceniodawca przydziela zamówienie publiczne w dziedzinie obrony i bezpieczeństwa za pośrednictwem dialogu konkursowego lub procedury negocjacyjnej bez opublikowania powiadomienia o zamówieniu, okoliczności nie uzasadniają jednak zastosowania takiej procedury.	100 % Korekta może zostać obniżona do 25 %, 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia
8	Brak podania kryteriów wyboru w powiadomieniu o zamówieniu i/lub kryterium przydzielenia zamówienia (i ich wagi) w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji przetargowej	Artykuły 36, 44, od 45 do 53 dyrektywy 2004/18/WE oraz jej załączniki VII A (powiadomienie o zamówieniu publicznym: punkty 17 i 23) oraz VII B (powiadomienie o koncesji na prace budowlane: punkt 5). Artykuły 42, 54 i 55 oraz załącznik XIII dyrektywy 2004/17/WE	W powiadomieniu o zamówieniu nie wyznaczono kryteriów wyboru i/lub ani powiadomienie, ani warunki przetargu nie opisują w sposób wystarczająco szczegółowy kryteriów przydzielenia zamówienia i ich wagi.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5%, jeżeli kryteria wyboru lub kryteria przydzielenia zamówienia podano w powiadomieniu o zamówieniu (lub w warunkach przetargu, jeżeli są to kryteria przydzielenia zamówienia), nie są one jednak wystarczająco szczegółowe.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

9.	Kryteria wyboru i/lub kryteria przydzielenia zamówienia wyznaczone w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji przetargowej mają charakter niezgodny z prawem i/lub dyskryminujący	Artykuły od 45 do 50 oraz 53 dyrektywy 2004/18/WE Artykuły 54 i 55 dyrektywy 2004/17/WE	Przypadki, w których podmioty gospodarcze zostały zniechęcone od udziału w przetargu i złożenia oferty, na skutek niezgodnych z prawem kryteriów wyboru i/lub kryteriów przydzielenia zamówienia, wyznaczonych w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji przetargowej. Na przykład: obowiązek posiadania oddziału lub przedstawiciela w kraju/regionie lub też doświadczenia zdobytego w danym kraju lub regionie w momencie udziału w przetargu.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10% lub 5% zgodnie z wagą danego uchybienia.
10.	Kryteria wyboru nie mają zastosowania do przedmiotu zamówienia i nie są wobec niego adekwatne	Art. 44 ust. 2 dyrektywy 2004/18/WE Art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Jeżeli możliwe jest udowodnienie, że minimalne poziomy kwalifikowalności dla konkretnego zamówienia nie mają zastosowania do jego przedmiotu i nie są wobec niego adekwatne, nie zapewniono zatem równego dostępu dla wszystkich kandydatów lub w konsekwencji powstają nieuzasadnione przeszkody w otwarciu zamówienia publicznego dla wszystkich podmiotów gospodarczych zgodnie z zasadami wolnej konkurencji.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
11.	Dyskryminująca specyfikacja techniczna	Art. 23 ust. 2 dyrektywy 2004/18/WE Art. 34 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Wyznaczenie norm technicznych, które są zbyt specyficzne, nie zapewniono zatem równego dostępu dla wszystkich kandydatów lub w konsekwencji powstają nieuzasadnione przeszkody w otwarciu zamówienia publicznego dla wszystkich podmiotów gospodarczych zgodnie z zasadami wolnej konkurencji.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
12.	Niewystarczająca definicja	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE	Opis w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu nie jest na	10 %

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	przedmiotu zamówienia	Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE Sprawa C-340/02 (Komisja / Francja oraz C-299/08 (Komisja / Francja)	tyle wyczerpujący, aby potencjalni kandydaci/zainteresowani byli w stanie określić jego przedmiot.	Korekta może zostać obniżona do 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia. Jeżeli przeprowadzone prace nie zostały opublikowane, do odpowiedniej kwoty ma zastosowanie korekta w wysokości 100 %
--	-----------------------	--	--	--

Ocena ofert

Nr	Rodzaj uchybienia	Podstawa prawna / dokument referencyjny	Opis uchybienia	Stawka korekty
13.	Zmiana kryteriów wyboru po otwarciu ofert, która prowadzi do nieprawidłowej akceptacji kandydatów.	Art. 2 i art. 44 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE Art. 10 i art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Kryteria wyboru zostały zmienione już w fazie wyboru, co skutkowało zaakceptowaniem kandydatów, którzy nie zostaliby zaakceptowani zgodnie opublikowanymi wcześniej z kryteriami wyboru.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
14.	Zmiana kryteriów wyboru po otwarciu ofert, która prowadzi do nieprawidłowego odrzucenia kandydatów.	Art. 2 i art. 44 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE Art. 10 i art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Kryteria wyboru zostały zmienione już w fazie wyboru, co skutkowało odrzuceniem kandydatów, którzy zostaliby zaakceptowani zgodnie opublikowanymi wcześniej z kryteriami wyboru.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
15.	Ocena kandydatów/zainteresowanych według kryteriów niezgodnych z prawem obowiązującym w przypadku wyboru lub przydzielenia zamówienia	Artykuł 53 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 55 dyrektywy 2004/17/WE	W trakcie oceny kandydatów/zainteresowanych kryteria wyboru zastosowano w roli kryteriów przydzielania zamówienia lub też nie postępowano zgodnie z kryteriami przydzielenia zamówienia (lub odpowiednimi kryteriami szczegółowymi lub wagami) podanymi w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu, czego konsekwencją było zastosowanie niezgodnych z prawem kryteriów	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

			wyboru lub przydzielenia zamówienia.	
16.	Brak transparentności lub zastosowania zasady równego traktowania w trakcie oceny	Artykuły 2 i 43 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Ścieżka audytu dotycząca zwłaszcza oceny punktowej przyznanej każdej ofercie jest niejasna / nieuzasadniona / niewystarczająco transparentna i/lub nie istnieje raport z oceny albo nie zawiera on wszystkich elementów wymaganych przez odpowiednie przepisy prawa.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
17.	Zmiana oferty w trakcie oceny	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zlecający umożliwi kandydatowi/stronie zainteresowanej zmianę oferty już w trakcie oceny ofert.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
18.	Postępowanie w trakcie procedury przydzielenia zamówienia	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zlecający w ramach otwartego lub ograniczonego przetargu w fazie oceny prowadzi negocjacje z uczestnikami postępowania ofertowego, czego konsekwencją jest istotna zmiana pierwotnych warunków przetargu podanych w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
19.	Procedura negocjacyjna wraz z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu z zasadniczymi zmianami warunków podanych w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu	Artykuł 30 dyrektywy 2004/18/WE	W ramach procedury negocjacyjnej, z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu, pierwotne warunki zamówienia ulegają zasadniczej zmianie, co uzasadniałoby upublicznienie nowego postępowania ofertowego.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
20.	Odrzucenie wyjątkowo niskich	Artykuł 55 dyrektywy 2004/18/WE	Oferty wydają się wyjątkowo niskie w stosunku do oferowanych produktów,	25 %

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	ofert	Artykuł 57 dyrektywy 2004/17/WE	prac budowlanych lub usług, zlecający eliminuje te oferty, nie wysyłając uprzednio wezwania do uszczegółowienia elementów oferty, które uzna on za istotne.	
21.	Konflikt interesów	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Jeżeli według uprawnionego organu sądownictwa lub administracji miał miejsce konflikt interesów ze strony beneficjenta dofinansowania z Unii Europejskiej lub ze strony zlecającego.	100 %

Realizacja zamówienia

22.	Istotna zmiana elementów zamówienia w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE Orzecznictwo: Sprawa C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, ECR ECR 2004, str. I-3801, punkty 117 i 118, Sprawa C-340/02, Komisja / Francja ECR 2004, str. I-9845, Sprawa C-91/08 Wall AG ECR 2010, str. I-2815	Najważniejsze elementy opisu zamówienia obejmują między innymi cenę, charakter prac, termin zakończenia, warunki płatności i zastosowane materiały. W celu określenia najważniejszych elementów opisu zamówienia, zawsze niezbędne jest przeprowadzenie analizy w oparciu o ocenę poszczególnych przypadków	25 % wartości zamówienia plus wysokość kwoty dodatkowej zamówienia, wynikająca z istotnych zmian elementów zamówienia.
23.	Ograniczenie zakresu zamówienia	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zamówienie zostało przydzielone zgodnie z dyrektywami, następnie jednak miało miejsce ograniczenie jego zakresu.	Wartość ograniczenia zakresu plus 25 % całkowitej wartości ostatecznego zakresu (tylko jeśli podane ograniczenie zakresu jest znaczne).
24.	Przydzielanie zamówień na prace / usługi / dostawy dodatkowe (jeżeli zamówienia takie stanowią znaczną	Art. 31 ust. 1 podpunkt c) i ust. 4 a) dyrektywy 2004/18/WE	Główne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa, przydzielono jednak również jedno lub kilka zamówień na prace / usługi / dostawy dodatkowe (sformalizowane pisemnie lub nie), niezgodnie z cytowanymi dyrektywami,	100 % wartości zamówień dodatkowych Jeżeli całkowita wartość prac / usług / dostaw dodatkowych (sformalizowana pisemnie lub nie), przydzielonych niezgodnie z dyrektywami nie przekracza progowej wartości określonej w tych dyrektywach i 50 % wartości pierwotnego zamówienia, korekta może zostać

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	zmianę pierwotnych warunków zamówienia) niezgodne z zasadami uczciwej konkurencji, nie spełniwszy jednego z następujących warunków: pilny charakter zamówienia, związany z wydarzeniami losowymi, wydarzenia losowe dot. prac dodatkowych i usług zamówienia.		tzn. z zasadami dotyczącymi procedury negocjacyjnej bez upublicznienia z powodu pilnego charakteru związanego z wydarzeniami losowymi, lub też przydzielenia dostaw, prac lub usług dodatkowych	obniżona do 25 %
25.	Prace lub usługi dodatkowe przekraczają limit wyznaczony w odpowiednich zasadach i przepisach	Art. 31 ust. 4 podpunkt a) ostatnia podsekcja dyrektywy 2004/18/WE	Główne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z dyrektywami, przydzielono jednak również jedno lub kilka zamówień dodatkowych, które przekraczają wartość zamówienia pierwotnego o ponad 50 %.	100 % kwoty przekraczającej 50 % ceny pierwotnego zamówienia

III. ZESTAWIENIE SANKCJI ZA NARUSZENIE PRZEPISÓW PROMOCJI

Obowiązek beneficjentów	Błąd	jeżeli możliwa	Kara dla beneficjenta, który	Podstawą do
-------------------------	------	----------------	------------------------------	-------------

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

		jest naprawa	nie zrealizował instrukcji zwartych w upomnieniu, lub jeżeli naprawa nie jest możliwa	określenia sankcji
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na produktach projektu (publikacje, mapy...) flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska	całkowity brak	upomnienie	5	sankcja w % wydatku na wykonanie produktu
	niekompletne	upomnienie	3	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	1	
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na nośnikach promocji (plakaty, zaproszenia...) flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska	całkowity brak	upomnienie	50	sankcja w % wydatku na wykonanie nośnika promocji
	niekompletne	upomnienie	25	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	15	
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na gadżetach promocyjnych flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska	całkowity brak	upomnienie	100	sankcja w % wydatku na wykonanie gadżetu promocyjnego
	niekompletne	upomnienie	50	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	25	

* Wykonanie nie spełnia warunków podanych w rozdz. II Charakterystyka techniczna działań informacyjnych i komunikacyjnych w odniesieniu do operacji i wytyczne dotyczące symbolu Unii oraz określenie standardowej kolorystyki Rozporządzenia Wykonawczego KE nr 821P/2014 oraz Załączniku II Standardy graficzne dotyczące symbolu Unii oraz określenie standardowej kolorystyki Rozporządzenia Wykonawczego KE nr 821/2014.

Kalkulacja sankcji:

w przypadku niespełnienia kilku obowiązków sankcje nie sumują się, narzucana jest jedna sankcja za najbardziej poważne naruszenie (w tab. najwyższa sankcja).

Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektů realizovaných w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data přijetí wniosku o změnu WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 09. 09. 2021	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.4.120/0.0/0.0/20_032/0002856
Tytuł projektu / Název projektu:	MODEL.GO
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej OLZA / Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej OLZA
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Miasto Statutowe Karwina / statutární město Karviná Miasto Jastrzębie-Zdrój / Město Jastrzębie-Zdrój
Numer zmiany / Číslo změny:	1
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Było wydano Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano - Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	-
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano - Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
<p>Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych</p> <p>Kluczowe działania / Klíčové aktivity: Numer / Číslo: 4 Nazwa działania kluczowego PL / Název klíčové aktivity CZ: Cyfrowa platforma współpracy i wymiany informacji / Digitální platforma spolupráce a výměny informací Zmiana tekstu w związku ze zmianą pozycji nr 7 szczegółowego budżetu Partnera projektu - Miasto Statutowe Karwina. / Změna textu v souvislosti se změnou položky č. 7 podrobného rozpočtu projektového Partnera - Statutární město Karviná.</p> <p>Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu: Miasto Statutowe Karwina - Zmiana pozycji nr 7 szczegółowego budżetu projektu z komputera PC na komputer przenośny (notebook). Szacunkowa cena pozostaje bez zmian. / Statutární město Karviná - Změna položky č. 7 podrobného rozpočtu projektu z PC na přenosné PC (notebook). Předpokládaná cena zůstává stejná. Miasto Jastrzębie-Zdrój - Zmiana w związku z oczywistą omyłką w opisie do poz. 1 i 8 szczegółowego budżetu projektu. Planowana wartość pozostaje bez zmian./ Město</p>	

Jastrzębie-Zdrój - Změna z důvodu zjevné chyby v popisu položky 1 a 8 podrobného rozpočtu projektu. Plánovaná hodnota zůstává beze změny.

2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uved'te co je příčinou změny v projektu:

PL:

Miasto Statutowe Karwina: Przygotowując dokumenty do zamówienia publicznego na projekt doszliśmy do wniosku nr 7, 10 komputerów na podstawie wcześniejszych praktycznych doświadczeń z realizacji wideokonferencji, aby stwierdzić, że ze względów operacyjnych korzystniej jest zastąpić komputery stacjonarne mobilnymi urządzeniami - laptopy. Powodem jest to, że podczas spotkań wideokonferencyjnych, które miały miejsce od czasu przygotowania projektu, często dochodziło do sytuacji, w których zachodziła konieczność częściowej modyfikacji (przebudowy) sali wideokonferencyjnej na potrzeby konkretnej wideokonferencji. Często było również przekazywanie kontroli wideokonferencji, np. do sterowania prezentacjami. Dlatego proponujemy zmianę projektu poprzez zwykłą zmianę typu urządzenia PC na przenośny komputer PC (notebook). Pozostałe parametry przedmiotu pozostaną niezmiennione.

Zmiana jest rozpatrywana przed podpisaniem umowy o dotację, ponieważ dokumenty przetargowe są już w trakcie przygotowywania.

Miasto Jastrzębie-Zdrój: w szczegółowym budżecie Partnera projektu – Miasta Jastrzębie-Zdrój na etapie weryfikacji budżetu natrafiono na 2 oczywiste omyłki. W poz. 1 doszło prawdopodobnie do literówki – jest: kontrast min. 2 500 000 :1, powinno być: kontrast min. 250 000 :1.

Natomiast w poz. 8 pojawił się zbędny opis, który prawdopodobnie został omyłko wprowadzony na etapie uzupełniania załącznika i który w całości odpowiada opisom innych pozycji wprowadzonym do budżetu. Jest: Licencja Microsoft Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM w postaci maszyny wirtualnej do umieszczenia w serwerowni UM. Dysk:SSD min.256 GB Przekątna ekranu: min.14cali,Typ ekranu: mat, Rozdzielczość ekranu: min. Full HD łączność: wi-fi, Bluetooth, System operacyjny: Windows 10 Pro,Liczba rdzeni: min 4 Pamięć RAM : min 16 GB Dźwięk: Wbudowane głośniki stereo, Wbudowane dwa mikrofony Kamera internetowa, Kamera na podczerwień, Kamera z wbudowaną zaślepką 1.0 Mpix, Kabel zasilający, mysz optyczna, Aluminiowa pokrywa matrycy Wydzielona klawiatura numeryczna, klawiatura podświetlona, Intuicyjny touchpad Trackpoint Złącza: USB 3.1 Gen. 1 (USB 3.0) - 1 szt. USB Typu-C (z DisplayPort i Power Delivery) - 1 szt. HDMI 1.4 - 1 szt. USB 2.0 - 1 szt. RJ-45 (LAN) - 1 szt. Wyjście słuchawkowe/wejście mikrofonowe - 1 szt., powinno być: Licencja Microsoft Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM w postaci maszyny wirtualnej do umieszczenia w serwerowni UM.

Planowana wartość obu pozycji pozostaje bez zmian.

CZ:

Statutární město Karviná: Při přípravě podkladů k veřejné zakázce k projektu jsme u položky č. 7, 10 ks počítačů dospěli na základě dřívějších praktických zkušeností z realizací videokonferencí ke zjištění, že z provozních důvodů je výhodnější nahradit stacionární počítače mobilním zařízením – notebookem.

Důvodem je to, že během videokonferenčních jednání, která se za dobu od přípravy projektu uskutečnila, docházelo často k situacím, kdy bylo nutné videokonferenční místnost částečně upravit (přestavět) pro účely té které videokonference. Také docházelo k častému předávání řízení videokonferencí např. z důvodu ovládnutí prezentací.

Navrhujeme proto změnu projektu spočívající v pouhé záměně typu zařízení PC na přenosné PC (notebook). Ostatní parametry položky by zůstaly nezměněny.

Změna je řešena před podpisem smlouvy o dotaci, jelikož jsou již v přípravě podklady pro vyhlášení veřejné zakázky.

Město Jastrzębie-Zdrój: v podrobném rozpočtu projektu Partner-Město Jastrzębie-Zdrój, ve fázi ověřování rozpočtu, byly nalezeny 2 zjevné chyby. V položce 1 pravděpodobně došlo k překlepu - existuje: kontrast - min. 2 500 000: 1, mělo by být: kontrast - min. 250 000: 1.

Nicméně v položce 8 došlo ke zbytečnému popisu, který byl pravděpodobně zadán omylem ve fázi vyplňování přílohy a který plně odpovídá popisům ostatních položek zapsaných do rozpočtu. Je: Licence Microsoft Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM jako virtuálního přístroje pro umístění do serverovny UM. Disk: SSD min.256 GB, Průměr obrazovky: 14 palců, Typ obrazovky: matná, Rozlišení: min. Full HD, Spojení: wi-fi, Bluetooth, Operační systém: Windows 10 Pro, Počet jader: min. 4, Paměť: RAM: min 16 GB, Zvuk: vestavěné reproduktory stereo, vestavěné dva mikrofóny, Internetová kamera, infračervená kamera, kamera s vestavěnou clonou 1.0 Mpix, Napájecí kabel, optická myš, Hliníkový kryt matrice, Vyhrazená numerická klávesnice, podsvětlená klávesnice, Intuitivní touchpad, Trackpoint, Spojení: USB 3.1 Gen. 1 (USB 3.0) - 1 ks, USB Typu-C (z DisplayPort i Power Delivery) - 1 ks, HDMI 1.4 - 1 ks, USB 2.0 - 1 ks, RJ-45 (LAN) - 1 ks, Vstup pro sluchátka/vstup pro mikrofóny – 1 ks; mělo by být: Licence Microsoft Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM jako virtuálního přístroje pro umístění do serverovny UM.

Plánovaná hodnota obou položek zůstává nezměněna.

2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie (prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)

/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:

(popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)

Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

<p>Krótke uzasadnienie / Stručné zdůvodnění: Zmiana nie ma wpływu na kryteria współpracy transgranicznej. / Změna nemá vliv na kritéria přeshraniční spolupráce.</p>	<p>Krótke uzasadnienie / Stručné zdůvodnění: Zmiana nie ma wpływu na kryteria współpracy transgranicznej. / Změna nemá vliv na kritéria přeshraniční spolupráce.</p>
<p>2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstráňte):</p>	
<p>Kluczowe działania / Klíčové aktivity</p> <p>Přílohy / Załączniki*: Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu</p> <p>*W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.</p>	
<p>Pierwotnie / Původní*: *Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>	<p>Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*: *Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>
<p>Kluczowe działania / Klíčové aktivity: Numer / Číslo: 4 Nazwa działania kluczowego PL / Název klíčové aktivity CZ: Cyfrowa platforma współpracy i wymiany informacji / Digitální platforma spolupráce a výměny informací Na potrzeby tworzenia platformy przewidziano zakup wraz z dostawą i montażem m.in.: przełączników sieciowych, wyposażenia dla pracowników IT na potrzeby komunikacji on-line, zestawów konferencyjnych, komputerów all in one z wbudowanymi głośnikami, komputerów na potrzeby wideokonferencji, telewizorów, projektora, jonizatorów powietrza. / Pro potreby vytvoření platformy se předpokládá nákup</p>	<p>Kluczowe działania / Klíčové aktivity: Numer / Číslo: 4 Nazwa działania kluczowego PL / Název klíčové aktivity CZ: Cyfrowa platforma współpracy i wymiany informacji / Digitální platforma spolupráce a výměny informací Na potrzeby tworzenia platformy przewidziano zakup wraz z dostawą i montażem m.in.: przełączników sieciowych, wyposażenia dla pracowników IT na potrzeby komunikacji on-line, zestawów konferencyjnych, komputerów all in one z wbudowanymi głośnikami, komputery przenośne (notebooki) do wideokonferencji, telewizorów, projektora, jonizatorów powietrza. / Pro potreby vytvoření platformy se předpokládá nákup</p>

včetně dodání a montáže m.j.: síťových přepínačů, vybavení pro pracovníky IT pro zajištění komunikace on-line, konferenčních souprav, počítačů all in one se zabudovanými reproduktory, **počítačů pro videokonference**, TV, projektoru, ionizátorů vzduchu.

Szczegółowy budżet projektu - Miasto Statutowe Karwina / Podrobný rozpočet projektu - statutární město Karviná:

Pozycja nr 7/ Položka č. 7:

PC Počítač pro provozování videokonferencí / PC komputer do wideokonferencji

Szczegółowy budżet projektu - Miasto Jastrzębie-Zdrój / Podrobný rozpočet projektu - Město Jastrzębie-Zdrój:

Pozycja nr 1/ Položka č. 1:

Projektor laserowy 4K – minimalna jasność - 4000 lumen, kontrast min.2500000:1, krátky rzut umożliwiający uzyskanie obrazu o przekątnej min. 65"-130", możliwość pionowego przesunięcie obrazu, komunikacja bezprzewodowa wi-fi, Bluetooth, technologia PureMotion, zestaw montážowy /

Laserový projektor 4K – minimální ja – 4000 lumen, kontrast – min. 2500000:1, krátká vzdálenost umožňující získání obrazu s uhlopříčkou min. 65"-130", možnost obrazu ve vertikální pozici, komunikace bezdrátová wi-fi, Bluetooth, technologie PureMotion, montážní celek.

Pozycja nr 8/ Položka č. 8:

Licencja Microsoft Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM w postaci maszyny wirtualnej do umieszczenia w serwerowni UM. Dysk:SSD min.256 GB

Przekątna ekranu: min.14cali

Typ ekranu : mat

Rozdzielczość ekranu: min. Full HD

Łączność: wi-fi, Bluetooth

System operacyjny : Windows 10 Pro

včetně dodání a montáže m.j.: síťových přepínačů, vybavení pro pracovníky IT pro zajištění komunikace on-line, konferenčních souprav, počítačů all in one se zabudovanými reproduktory, **přenosných (notebooků) pro videokonference**, TV, projektoru, ionizátorů vzduchu.

Szczegółowy budżet projektu - Miasto Statutowe Karwina / Podrobný rozpočet projektu - statutární město Karviná:

Pozycja nr 7/ Položka č. 7:

Přenosný počítač pro provozování videokonferencí (notebook) / Komputer przenośny (notebook) do wideokonferencji

Szczegółowy budżet projektu - Miasto Jastrzębie-Zdrój / Podrobný rozpočet projektu - Město Jastrzębie-Zdrój:

Pozycja nr 1/ Položka č. 1:

Projektor laserowy 4K – minimalna jasność - 4000 lumen, kontrast min.250000:1, krátky rzut umożliwiający uzyskanie obrazu o przekątnej min. 65"-130", możliwość pionowego przesunięcie obrazu, komunikacja bezprzewodowa wi-fi, Bluetooth, technologia PureMotion, zestaw montážowy /

Laserový projektor 4K – minimální ja – 4000 lumen, kontrast – min. 250000:1, krátká vzdálenost umožňující získání obrazu s uhlopříčkou min. 65"-130", možnost obrazu ve vertikální pozici, komunikace bezdrátová wi-fi, Bluetooth, technologie PureMotion, montážní celek.

Pozycja nr 8/ Položka č. 8:

Licencja Microsoft Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM w postaci maszyny wirtualnej do umieszczenia w serwerowni UM. / Licence Microsoft

Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM jako virtuálníhoho přístroje pro umístění do serverovny UM.

<p>Liczba rdzeni: min 4 Pamięć RAM : min 16 GB Dźwięk: Wbudowane głośniki stereo, Wbudowane dwa mikrofony Kamera internetowa, Kamera na podczerwień, Kamera z wbudowaną zaślepką 1.0 Mpix Kabel zasilający, mysz optyczna Aluminiowa pokrywa matrycy Wydzielona klawiatura numeryczna, klawiatura podświetlona Intuicyjny touchpad Trackpoint Złącza: USB 3.1 Gen. 1 (USB 3.0) - 1 szt. USB Typu-C (z DisplayPort i Power Delivery) - 1 szt. HDMI 1.4 - 1 szt. USB 2.0 - 1 szt. RJ-45 (LAN) - 1 szt. Wyjście słuchawkowe/wejście mikrofonowe - 1 szt. / Licence Microsoft Windows Server 2019 Standard 64bit 16 Core PL OEM jako virtuálního přístroje pro umístění do serverovny UM. Disk: SSD min.256 GB Průměr obrazovky: 14 palců Typ obrazovky: matná Rozlišení: min. Full HD Spojení: wi-fi, Bluetooth Operační systém: Windows 10 Pro Počet jader: min. 4 Paměť: RAM: min 16 GB Zvuk: vestavěné reproduktory stereo, vestavěné dva mikrofony Internetová kamera, infračervená kamera, kamera s vestavěnou clonou 1.0 Mpix Napájecí kabel, optická myš Hliníkový kryt matrice Vyhrazená numerická klávesnice, podsvětlená klávesnice Intuitivní touchpad Trackpoint Spoje: USB 3.1 Gen. 1 (USB 3.0) - 1 ks USB Typu-C (z DisplayPort i Power Delivery) - 1 ks</p>	
---	--

HDMI 1.4 - 1 ks USB 2.0 - 1 ks RJ-45 (LAN) - 1 ks Vstup pro sluchátka/vstup pro mikrofony – 1 ks	
3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanovisko kontrolora Vedoucího partnera	
Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor ---	
4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplnující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:	
Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor	
Typ zmiany / Typ změny: Nieistotna – do decyzji kontrolera / Nepodstatná – na rozhodnutí kontrolora Nieistotna – do decyzji WS / Nepodstatná – na rozhodnutí JS Istotna – do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí) Istotna – do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)	
5. Stanowisko WS / Stanovisko JS	
*według typu zmiany / podle typu změny	
Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 13. 09. 2021	
<p>Zmiana nieistotna, polegająca na drobnej korekcji opisu pozycji budżetowej oraz usunięciu pomyłki w opisie. Nie wymaga zgody IZ. WS zgadza się na wprowadzenie zmiany.</p> <p>//</p> <p>Jedná se o nepodstatnou změnu, která spočívá v drobné úpravě popisu rozpočtové položky a odstranění nesrovnalosti v popisu. Není vyžadován souhlas ŘO. JS se změnou souhlasí.</p>	
6. Stanowisko IZ / KM / Stanovisko ŘO / MV*	
*według typu zmiany / podle typu změny	
Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska:	

7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny	
Zatwierdzona / Schválena Odrzucona / Zamítnuta Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku): Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):.....	



Uwaga / Poznámka:

Nepodstatná změna před Smlouvou.

Zmiana nieistotna przed podpisaniem Umowy.

8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu

Administrował w WS / V JS administroval:

Rafal Prietzel

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+:

15. 09. 2021

9. Załączniki / Přílohy

Lista / Seznam:

1. Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu